



<b>Title</b>	<b>Using words clarification and questioning strategies to enhance reading ability of junior secondary school students in classical Chinese poetry = Yun yong zi ci cheng qing yu ti wen yue du ce lue ti sheng chu zhong xue sheng gu shi yue du neng li</b>
<b>Author(s)</b>	<b>So, Man-ching; 蘇文靜</b>
<b>Citation</b>	
<b>Issued Date</b>	<b>2013</b>
<b>URL</b>	<b><a href="http://hdl.handle.net/10722/192377">http://hdl.handle.net/10722/192377</a></b>
<b>Rights</b>	<b>unrestricted</b>



香港大學 教育學院

2012 - 2013 年度

教育學士（小學及初中中國語文）

學士學位論文

運用字詞澄清與提問閱讀策略提升初中學生古詩閱讀能力

**Using words clarification and questioning strategies to enhance  
reading ability of junior secondary school students in classical  
Chinese Poetry**

指導老師：羅燕琴博士

學生姓名：蘇文靜 So Man Ching

學生編號：2009576961

二零一三年五月

## 聲明

本人謹此聲明，本論文全屬本人之創作，所有引文及註釋均已清楚列明，前此不曾以此論文向本大學或其他院校申請學位、文憑、或其他學歷。

**I hereby declare that this dissertation represents my own work and that it has not been previously submitted to this University or any other institution in application for admission to a degree, diploma or other qualification.**

學生簽署：

學生姓名：蘇文靜 So Man Ching

學生編號：2009576961

日期：二零一三年五月十五日

## 謝詞

本畢業論文得以順利完成，實在有賴各方指導、幫助、鼓勵和支持。謹在此向所有為我提供幫助和支持的各位致以衷心的感謝。

首先，衷心感謝羅燕琴博士擔任我的論文導師，也感謝羅博士四年來對我的悉心教導和幫助。在她身上我看到了教師對教學的專業與熱誠、研究員對研究嚴謹的態度及師長對學生的關懷愛護。在撰寫論文的過程中，羅博士常給我許多專業指導和寶貴的意見，又包容我的不理想，即使在百忙中或是身體抱恙時，羅博士仍會抽取寶貴的時間親自指導我，她又常給予我鼓勵，使我有動力和信心順利完成論文。

此外，感謝實習學校對本研究的支持，也感謝參與研究的學生。雖然他們常常埋怨很多工作紙和功課，但依然很盡力地完成，看到他們的用心付出，筆者感到非常窩心。

最後，要感謝家人和身邊的好友這麼多年來對我的關懷、支持和照顧，無論發生什麼事，他們永遠是我強大的後盾，給予我無限動力和鼓勵。

在此再次衷心感謝以上各位！

## 論文摘要

很多研究結果指出閱讀策略教學對於提升學生閱讀能力相當有效，尤其是閱讀能力較弱的學生。但這些研究大多針對白話文篇章作為測試，鮮有研究文言或古詩讀物。筆者認為閱讀策略能有效針對文言古詩作品的學習難點，提升他們的閱讀能力，同時也能為教師解決文言古詩教學上的疑難。

本研究是一項行動研究。透過運用字詞澄清及自設提問閱讀策略以提升初中學生閱讀古詩的能力，檢視其對提升學生古詩基本及高階思維閱讀能力。透過兩次閱讀能力前後測驗、兩次問卷、學生課堂工作紙及個別學生訪談，本研究結果顯示教師運用字詞澄清及自設提問閱讀策略以提升初中學生理解古詩意義，確能有效提高學生古詩基本及高階思維閱讀能力。

# Abstract

Many studies concluded that the teaching of reading strategies to improve students' reading ability is effective, especially for students with low reading ability. However, most of these studies are tested only for Modern Chinese Literature. It is believed that reading strategies can help students learning classical Chinese poetry and improve their reading skills. Moreover, it is useful for teachers to solve their difficulties on the teaching of classical Chinese poetry.

The research is an action research. There are 33 secondary one students taking part in this research. Data for the research analysis is gathered through questionnaires, laboratory teachings, assessments on reading and audio-recording interview, to offer valid proofs of the thesis.

Research findings show that teachers use words clarification and questioning strategies can effectively improve junior secondary school students' poetry basic and higher order thinking reading ability.

# 論文目錄

聲明.....	I
謝詞.....	II
論文摘要.....	III-IV
論文目錄.....	V-VIII
圖表目錄.....	IX
<b>第一章 緒論</b> .....	1
1.1 研究背景.....	1
1.2 研究問題.....	2
1.3 研究意義.....	2
1.4 名詞釋義.....	2-3
<b>第二章 文獻綜述</b> .....	4
2.1 閱讀教學基礎理論.....	4
2.1.1 閱讀過程.....	4
2.2 閱讀策略的重要性.....	5
2.3 字詞澄清及提問策略.....	6
2.3.1 閱讀策略教學中教師角色的轉變.....	6
2.4 讀者背景知識.....	7
2.5 閱讀能力評估與教學.....	7-8
2.6 協作學習與閱讀成效的關係.....	9
<b>第三章 研究方法</b> .....	10
3.1 研究方法---行動研究的定義和特質.....	10
3.2 研究對象.....	11
3.3 研究程序.....	11
3.3.1 發現問題.....	11

3.3.2 預備階段.....	11
3.3.3 教學循環.....	12
3.3.3.1 第一教學循環.....	12
3.3.3.2 第二教學循環.....	12
3.4 研究工具.....	13
3.4.1 學生問卷.....	13
3.4.2 學生古詩閱讀能力測卷.....	13
3.4.3 師生訪談.....	13
3.4.4 學生課堂工作紙.....	14
3.5 資料處理及分析.....	14
<b>第四章 研究結果及分析.....</b>	<b>15</b>
4.1 學生學習表現分析.....	15
4.1.1 學生問卷調查結果.....	15
4.1.1.1 學生閱讀古詩習慣.....	16
4.1.1.2 學生學習古詩興趣.....	17
4.1.1.3 學生學習古詩閱讀策略的自我學習效能評估.....	18
4.1.1.4 學生上古詩閱讀策略課的自我學習表現評估.....	19
4.2 學生前後測卷結果.....	20
4.3 學生課堂工作紙分析.....	21
4.4 師生訪談之學生意見（兩次循環教學的訪談結果）.....	21
4.4.1 策略示範教學愈清晰，學生能學得更好.....	21
4.4.2 能鼓勵學生自我監控策略閱讀運用，提問層次更高.....	22
4.4.3 對小組學習模式的意見各有不同.....	22
4.5 第一教學循環反思.....	23
4.5.1 發現問題.....	23



4.5.1.1 教師示範字詞澄清閱讀策略教學節奏太快，能力較弱學生難以跟循.....	23
4.5.1.2 學生缺乏古漢語語法知識無法掌握部分字詞澄清策略.....	24
4.5.1.3 教師提問層次的界定欠清晰，學生難以設立高層次提問及答案.....	25
4.5.1.4 學生設立的提問和答案過於表層，未能深化古詩學習.....	26
4.5.2 第一教學循環後作出的修改.....	27
4.5.2.1 以符號標示配合板書為學生示範字詞澄清策略.....	27
4.5.2.2 教師適時給補充學生古漢語語法知識.....	27
4.5.2.3 教師重申提問層次，讓學生清楚提問層次準則.....	27-28
4.5.2.4 為減少學生設立表層提問，教師在課堂工作紙加入自設提問自評部分.....	28
4.5.3 第二教學循環反思.....	29
4.5.3.1 以符號標示配合板書示範能助學生有效地自行澄清古詩字詞詞義.....	29
4.5.3.2 學生心理詞匯不足，很難有效地運用配詞法澄清古詩字詞詞義.....	30
4.5.3.3 學生開始掌握提問層次的準則，能逐漸設立高層次提問.....	31-32
4.5.3.4 在課堂工作紙加入學生自評提問層次部分能減少設立表層提問.....	32
4.5.3.5 缺乏古詩創作或作者背景資料有礙學生設立高層次提問和答覆.....	33-34
<b>第五章 結果及討論.....</b>	<b>35</b>
5.1 古詩基本閱讀能力提升.....	35
5.1.1 選擇具針對性的字詞澄清策略.....	35
5.1.2 綜合運用多種字詞澄清方法.....	35-36
5.2 古詩高階閱讀思維能力提升.....	36
5.2.1 加強學生閱讀時自我監控意識.....	36
5.2.2 背景知識的輸入能引發學生設立高層次提問以理解古詩深意.....	37
5.3 教學相長.....	37
5.3.1 教師的專業提升.....	37
5.3.2 學生的自學能力提升.....	37-38

5.4 學習成效的提升帶動學習興趣.....	38
<b>第六章 建議及總結.....</b>	<b>39</b>
6.1 教學建議.....	39
6.1.1 先授以簡單古漢語語法知識.....	39
6.1.2 提供配詞選擇，補足學生心理詞匯.....	39
6.1.3 先授以詩歌格律及背景圖式 .....	40
6.4 研究局限.....	40
6.4.1 教學時間不足.....	40
6.4.2 反思材料不足.....	41
6.4.3 人力支援不足.....	41
6.4.4 學生課堂秩序及學習態度的影響.....	41
6.4.5 閱讀策略課的課堂語言限制.....	41-42
6.4.6 小組協作未能採用異質分組.....	42
6.5 研究建議.....	42
6.5.1 延長研究時間.....	42
6.5.2 增加研究反思材料.....	42
5.5.3 統一學生前後研究測卷的古詩篇章及考核題目 .....	43
6.5.4 進一步研究協作學習與學生學習動機.....	43
6.5.5 以實驗研究進一步探究閱讀策略對學生閱讀能力的提升.....	43
<b>參考文獻.....</b>	<b>44-45</b>
<b>附錄目錄.....</b>	<b>46</b>

## 圖表目錄

- (表一) 學生閱讀能力評估架構 (羅燕琴, 2011, 頁 33)
- (表二) 研究對象閱讀能力前後測驗整體表現概覽
- (表三) 研究對象於兩次循環教學課堂工作紙字詞澄清部分的比較及分析
- (表四) 研究對象於兩次循環教學課堂工作紙自設提問部分的比較及分析
- (表五) 研究對象《客至》課堂工作紙字詞澄清部分的例子
- (表六) 研究對象《客至》課堂工作紙字詞澄清部分的例子 2
- (表七) 研究對象《客至》課堂工作紙自設提問部分的例子
- (表八) 高層次提問內容的準則
- (表九) 研究對象《從軍行七首(其二)》課堂工作紙字詞澄清部分的例子
- (表十) 研究對象於兩次循環教學中課堂工作紙自設提問部分的例子及分析
- (表十一) 研究對象《從軍行七首(其二)》課堂工作紙自設提問部分的例子及分析
- (圖一) 行動研究之實施程序 (潘淑滿, 2005, 頁 236)
- (圖二) 學生閱讀古詩的習慣
- (圖三) 學生學習古詩興趣
- (圖四) 學生學習古詩的自我學習效能
- (圖五) 學生上古詩閱讀策略課的自我學習表現
- (圖六) 研究對象《客至》課堂工作紙自設提問不同層次比率
- (圖七) 《客至》《從軍行》學生課堂工作紙提問層次百分比比對

# 第一章 緒論

## 1.1 研究背景

根據《中國語文教育學習領域：中國語文課程指引（初中及高中）》指出，中國語文教學課程的學習內容涵括說話、聆聽、閱讀、寫作、文學、中華文化、品德情意、語文自學和思維九個學習範疇。詩歌被納入閱讀、文學、中華文化等多項範疇中，可見詩歌之教學內容的豐富。

課程發展處（中國語文教育組）於二零零一年頒發了《中學中國語文學習參考篇章（600 篇）》供初中學校及教師作參考。在這六百篇參考篇章中，其中的八十二篇（13%）為古詩作品，可見古詩作品佔有一定的比重，因此，學生具有古詩作品的鑑賞能力也是非常重要的。

古詩教學是老師和學生難以應付的事，古詩所用的古代漢語和我們今天所用的現代漢語不論在詞彙的理解和運用、句式語法、文化結構圖式（古詩格律）、藝術表達形式（修辭）等差異也很大，而現今古詩教學大部分以串講式教授，教師為了應付考試，往往只着重解詞釋義，忽略深究古詩情感，因而促成了古詩教學上的困難。

有見及此，是次論文的研究目的以香港初中學生為對象，探究教師如何通過字詞澄清和提問策略教學以幫助學生有效地理解古詩詞彙意思，提取詩中的所帶出

的重要信息和文意，從而提升學生閱讀古詩的能力。

## **1.2 研究問題**

1.2.1 教師通過字詞澄清和提問策略教學，如何提高初中學生古詩基本閱讀能力。

1.2.2 教師通過字詞澄清和提問策略教學，如何提高初中學生古詩高階閱讀思考能力。

## **1.3 研究意義**

本研究旨在探究教師如何通過字詞澄清和提問策略教學幫助學生有效地理解古詩內容，以提升學生閱讀古詩的能力，從而了解閱讀策略對促進學生閱讀古詩能力提升的成效，以期改善教學質素。亦希望通過參與這研究，同學可以學習有效的閱讀策略，幫助認識閱讀古詩篇章時所遇到的困難，繼而提升古詩閱讀能力和信心。

## **1.4 名詞釋義**

### **1.4.1 字詞澄清策略**

「字詞澄清策略」屬於「相互教學法」(Reciprocal Teaching) 四大認知閱讀策略之一，字詞澄清策略是指學生在閱讀時主動檢視不明白的字詞，並思考如何解決學習困難，使他們能了解字詞的意思，繼而明瞭文章的意思。

### **1.4.2 提問策略**

「提問策略」也屬於「相互教學法」(Reciprocal Teaching) 四大認知閱讀策略之一，所指的是學生在閱讀時就文章內容提出問題，並嘗試回答，然後自我檢視

能否掌握文章內容重點的一種方法。

### **1.3.3 古詩**

古詩是指用文言文和傳統格律創作的詩，當中包括古體詩和近體詩。而本研究中所指的古詩是近體詩，即是為數四句的絕句和八句的律詩。

### **1.4.4 閱讀能力**

本論文中所討論的「閱讀能力」，分為表層的基本閱讀能力及深層的高階閱讀思考能力。當中表層的基本閱讀能力是指字詞解釋、複述和表層推論的能力。而深層的高階閱讀思考能力則指深層推論、分析、綜合和評鑑能力。

## 第二章 文獻綜述

本研究以探究教師如何通過字詞澄清和提問策略教學幫助學生有效地理解古詩內容，以提升學生閱讀古詩的能力。因此，下文將集中探討閱讀教學基礎理論；釋述閱讀能力的理解過程和層次；解構閱讀策略對閱讀的重要性及學習模式與閱讀能力提升的關係。

### 2.1 閱讀教學基礎理論

#### 2.1.1 閱讀過程

閱讀過程分為詞彙解碼（lexical decoding）和篇章理解（text comprehension）。前者是指文字符號的辨認過程（Balota, 1994; Rayner and Pollatsk, 1989），後者是指建構篇章意義的過程（Kintsch, 1998）〈見於羅，2011，頁 25〉。

在閱讀理解的過程，Perfetti（1986）認為讀者的字詞解碼能力會直接影響其閱讀成效，是造成閱讀能力差異的重要因素。因為閱讀從字詞理解開始，如果在字詞解碼的過程中出現問題，就會影響讀者對閱讀句義及內容的理解，難以達成閱讀目標。其實，要有效地達到理解篇章內容的閱讀目標，除了字詞解釋外，理解篇章的過程也是閱讀成效其中重要元素。羅燕琴（2011）指出：「若學生在閱讀的過程中，只能確認字詞和句義，取得文章表層意思是不能達到閱讀的最終目標的，於是他們需要閱讀策略來幫助確認和連繫篇章不同部分的關係，結合個人的背景知識，進一步推敲篇章的深層意思與作者的言外之意，從中獲益，這推理是閱讀過程中不可或缺的環節（van den Broek, 1994; Kintsch, 1994; Singer, 1994; 羅，1997）」（引自羅，2011，頁 27）。

## 2.2 閱讀策略的重要性

西方學者從認知心理學的角度，探討影響學生閱讀成效的因素，發現除了大腦記憶容量和讀者年齡層等因素影響外，最直接影響學生閱讀成效的就是學生對閱讀策略的掌握，其次是讀者背景知識的多寡(蘇月華, 1995)。香港學生於 PIRLS 2001 年的閱讀評估成績未如理想，根據謝錫金、林偉業、林裕康與羅嘉怡(2005)的分析，導致香港閱讀教學的成效不彰的原因就是當時的閱讀教學，香港教師太重視字詞解碼，很少教授學生閱讀策略。可見閱讀策略教學對學生閱讀成效的影響。

閱讀策略是指讀者有自覺意識地自行調控閱讀過程從而提升閱讀能力，例如：讀者在閱讀前自行釐定閱讀目的和目標；閱讀時，因應閱讀不同文類的內容選擇適當策略自行推理、建構和重整篇章意義，並能在閱讀中時刻保持警覺性，當遇上閱讀困難時也懂得調整策略，自主解難；在閱讀後又思考閱讀內容中不明白的地方(蘇, 1997, 頁 12)。

有效的閱讀策略包括連繫已有知識、閱讀監控、撰寫提要、自設提問和解答、利用圖表疏通文意等(National Reading Panel, 2000)。這些閱讀策略都能幫助學生獨立自主地理解文意，以獲取和建構新知識。不過，教師要教授學生閱讀策略固然重要，而更重要的是學生要從中學習和提升自己的自覺認知(Meta-cognition)監控的能力。也就是說學生能在閱讀時懂得自我管理和監控整個閱讀過程，在閱讀前、閱讀中及閱讀後，能選擇並判斷以不同的策略解決閱讀難點，達到閱讀目的，以提升其閱讀效能。



## 2.3 字詞澄清及提問策略

字詞澄清及提問策略是「相互教學法」(Reciprocal Teaching)的其中兩種後設認知閱讀策略。Palincsar, & Brown (1984)根據社會建構主義理論發展了「相互教學法」閱讀教學課程，通過老師和學生，學生和學生雙向的討論和對話，從而訓練學生預測、摘要、提問和澄清四項閱讀策略，以提高學生自我監控和理解文意的能力(羅，2006)。

(1) 字詞澄清：要求學生在閱讀時主動檢視不明白的字詞，並思考如何解決閱讀難題，使他們能了解字詞的意思，繼而明瞭文章。

(2) 提問：要求學生在閱讀時就文章主題或重要內容提出問題，並嘗試自行回答，自我檢視能否掌握文章內容重點。

讀者在閱讀過程中，可以運用這些策略，從而監控個人的閱讀過程，就能更有效理解文章的內容要點。

### 2.3.1 閱讀策略教學中教師角色的轉變

在「相互教學法」中，教師的角色轉變也是教學成敗的重要因素，由於相互教學法可分為幾個實踐階段，在教學初期，教師需要與學生進行對話，提供教學指引、解釋及策略示範，這時教師處於課堂主導角色；待學生掌握了閱讀策略的運用後，就轉為學生與學生的對話，在小組中透過討論和策略運用，自行理解文意，這時教師就由主導角色轉變為引導，在學生運用閱讀策略的過程中，提供引導及學習支援同時監控學生的學習進度(羅、張，2012)。

## 2.4 讀者背景知識

要達成篇章理解的最終目的，除了學習閱讀策略，讀者的背景知識也是當中重要的影響篇章理解成效的重要因素。根據（Rumelhart, 1980），在心理學中，背景知識被稱為「圖式」，意指腦中知識概念的結構（引自羅 2011，28 頁）。圖式可藉教育、閱讀、個人經驗而增加。因此，閱讀可增加讀者對外在世界的認知圖式，而讀者心中既有的圖式又可幫助讀者理解篇章意義，這是一個交互模式。Kintsch（1998）指出讀者背景知識的多寡會導致他們有不同的閱讀理解表現，因為讀者具有一定的背景知識，就可以連結文意，理解文章的內容（見於羅 2011，29 頁）。

## 2.5 閱讀能力評估與教學

教學與評估是一個相互回饋的過程，兩者有相當密切的關係。而近年最受重視的評估方法是由學者莫慕貞(2010)提出的促進學習的評估(Assessment for Learning)，這是指教師在評估過程中診斷和找出學生學習的困難，全面了解學生的學習表現和能力，提供具體回饋，使學生改善學習；而教師亦能檢討從評估中了解和檢討學生的學習成效和教師的教學成果，改善和修正教學模式，以提升學與教的素質。

本研究的閱讀評估是根據羅燕琴(2011)提出的學生閱讀能力評估架構設計而成的。羅氏認為閱讀能力評估除了考慮閱讀能力考核層次及閱讀目的外，也應結合閱讀過程和文本的特色。因此，羅氏根據三個不同閱讀評估框架：全球學生閱讀能力進展研究架構（PIRLS）、學生能力國際評估計劃（PISA）及祝新華（2005）提出的「閱讀認知能力層次」，也結合相關的閱讀過程理論和文本的特色，發展出一個閱讀能力評估架構（表一）。各層次的閱讀能力描述如下表：

(表一) 學生閱讀能力評估架構 (羅燕琴, 2011, 頁 33)

學生篇章 理解層次	文本層次	學生閱讀能力	學生閱讀能力說明
理解基本 / 表層文 意	語意層面	理解詞語及文句的 基本意思	用自己的話語解釋詞語、表面句意
		提取文章明確信息 及表層文意理解	推論及連繫文句間的表層關係、指出文章 的表層文意內容
	語言表達	辨識寫作手法	指出文章所用的某種寫作手法
理解篇章 深層意義	語意層面	重整局部及整篇文 章的內容	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 撮述特定的信息</li> <li>2. 根本篇章內容劃分層次</li> <li>3. 概括段意/層意/全篇內容</li> <li>4. 理清內容關係</li> </ol>
		引伸含意，拓展內 容	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 推出詞語、句子和文章的深層意思 及主題</li> <li>2. 握出文內的某些隱含的觀點與態度</li> <li>3. 推斷作者的寫作意圖</li> </ol>
	語言表達	分析寫作手法	分析作者於篇章中所運用寫作手法特色
建構個人 新知識及	語意層次/ 語言表達	應用	應用所讀的信息/表達手法解決實際的生 活/閱讀的問題

看法	評鑑	以個人知識/看法/價值觀：  1. 評鑑篇章思想內容、作者觀點、人物表現等  2. 鑒賞語言、句子、表達手法、篇章結構
	創新	連繫個人背景知識、拓展篇章內容、並提出新想法、獨到感悟

本研究着重透過閱讀策略提升學生第一層表層文意（解釋詞語、表面句意）及第二層深層意義（重整局部及整篇文章的內容及引伸含意，拓展內容），亦即是前文提及的「高階閱讀思考能力」。

## 2.6 協作學習與閱讀成效的關係

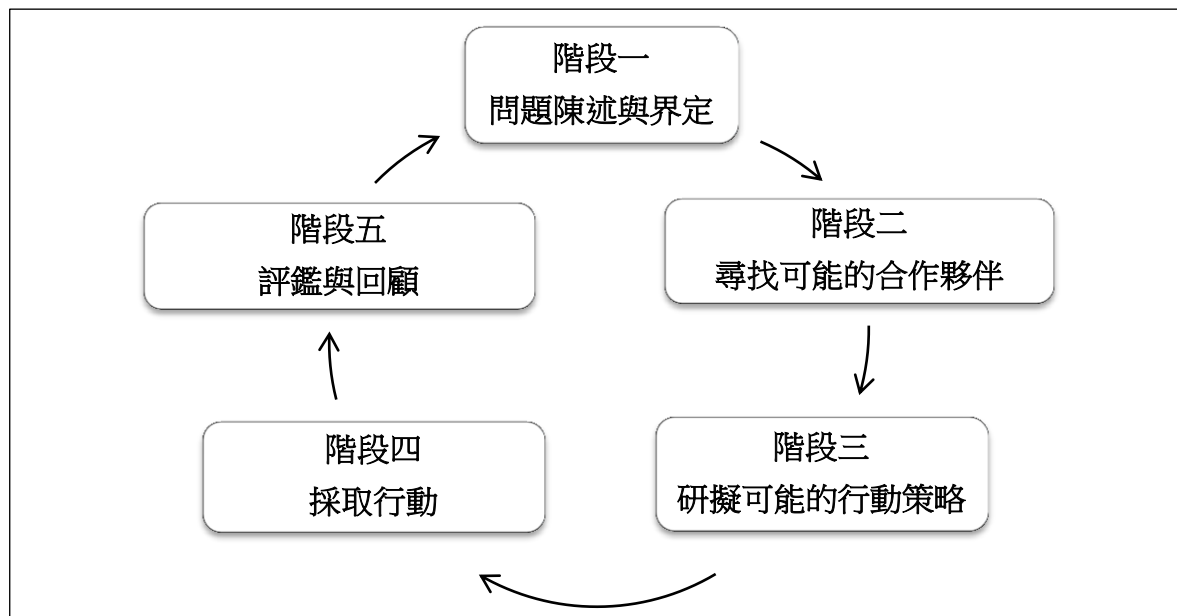
合作學習的模式是指透過同學之間相互協作，例如參與小組討論等，共同建構學習新知識，使雙方在小組學習中能互相激發潛能，達致共同進步得益的效果（趙，2005，頁 11）。林瑞芳、羅瑞芬、張詠恩（2002）綜合西方有關協作學習理論的元素為正面的相互依存、個人問責、平等參與及合作技巧。這些都是優化小組學習的重要元素，帶出學生在小組協作中，大家不是互相競爭，而是互補不足，共享資源；而且強調各組員的都要平等參加，作出貢獻，因此也要提升各組員的領導和溝通技巧，以集同儕之力共同建構新知，提升閱讀能力。

### 第三章 研究方法

#### 3.1 研究方法----行動研究的定義和特質

本研究以行動研究方式進行，行動研究是一種結合行動實踐與研究的研究方法。它是一種來自務實工作者自工作的反省與思考，並透過研究過程來找出較適當的解釋方法（潘淑滿，2005，頁 216）。蔡清田（2000）指出「在行動研究過程，實務工作者往往會對分析診斷、選擇方案、尋求合作、執行與實施，以及評鑑待五個不同實務行動，進行不同層次的反省思考。」

因此，在本研究中，教師希望透過以行動實踐研究的方式改善現行存在的教學問題，這研究過程是具彈性的，在研究實踐的過程中，教師會因應學生反應、研究限制、研究成效等對研究設計作出反思、修正，循環改善問題（圖一）行動研究之實施程序，務求將研究成效在有限制的情況下達到極致。



（圖一）行動研究之實施程序（潘淑滿，2005，頁 236）

## 3.2 研究對象

是次參與研究的研究對象為九龍東區一間第二組別中文中學的一年級學生，平均年齡約十二歲，共三十六人，全男生。學習成績與閱讀能力一般，學習動機較弱，課堂紀律一般。

## 3.3 研究程序

本研究在施行前已去信諮詢實習學校校長、研究對象及其家長的同意。研究對象全班共 40 人，不同意參與研究的學生有 4 人，故最後同意參與研究的學生共 36 人。本研究以行動研究方式進行，研究設計為兩個循環，詳細研究設計與程序（見附錄一：研究設計流程圖）。

### 3.3.1 發現問題

教師在課前先以《客至》一詩設計前測測卷，以檢視學生在未接受古詩閱讀策略前的能力及學生對古詩在字詞及深層閱讀理解能力兩部分產生的學習難點。教師從學生前測的表現發現學生在古詩字詞的解釋上多是沒方向的亂猜，長問答的答案很多都只停留擷取古詩的表層意義層面，對於作者的情感表達未能作深入推論，高階閱讀思維能力頗弱。學生前測表現基本上與研究員最初所發現的問題一致。

### 3.3.2 預備階段

本研究所有研究工具，包括學生問卷、閱讀前後測卷和訪談問題都在研究開始前準備好。用作研究實踐的閱讀策略教學、閱讀策略課堂工作紙設計等則在研究進行期間，因應學生在第一循環的學習表現，進行教學反思，從而作出修正，然後在第二循環教學實踐。

### 3.3.3 教學循環（見附錄二：第一、二循環教學簡圖）

本研究設計為 10 個教學環節，5 個教節為一個循環，共兩個循環。

教學古詩篇章為《客至》、《從軍行七首（其二）》（見附錄三：古詩課文）。

#### 3.3.3.1 第一教學循環

教師安排學生進行一個三十分鐘（一個教節）古詩《客至》閱讀理解前測，以測試學生在未接受研究教學前的古詩閱讀能力，然後教師會在後四個教節，通過輔以課業工作紙教授學生字詞澄清和提問策略，以幫助學生有效地自行理解古詩《客至》詞彙意思，並提取詩中的重要信息，引導學生進行綜合、應用和評鑑等高階思考。

#### 3.3.3.2 第二教學循環

教師從學生的前測及課業工作紙表現、教師平日的教學日誌等進行反思，然後修正字詞澄清及提問策略研究教學的設計，並在剩下的教節中，以《從軍行七首（其二）》為教材再實踐一次。完成所有教學活動後，教師會安排學生進行一個三十分鐘（一個教節）古詩《江村》閱讀理解後測，以測試學生在接受研究教學策略後的古詩閱讀能力有否提升。研究目的旨在探究教師如何通過這 10 個教學環節，從中反思和修正自己的教學，藉以解決故有古詩教學的難題。

### 3.4 研究工具

#### 3.4.1 學生問卷

這份問卷主要探討學生學習古詩的習慣和感受，問卷共有二十道題目，以六分量表了解學生學習古詩的習慣、閱讀古詩的興趣、對古詩閱讀策略的自我效能評估、上古詩閱讀策略課的自我課堂表現評估（見附錄四：前後學生問卷）。

#### 3.4.2 學生古詩閱讀能力測卷

這份測卷設計結合了古詩基本閱讀能力（字詞解釋）及高階思維閱讀能力（深層分析、推理、綜合等能力），目的在於評估學生對古詩的基本理解能力，包括對古詩字詞解釋、表面句意，以及學生對古詩高階思維閱讀理解能力，包括古詩的主題、作者的感懷表達和寫作意圖等，以觀察學生學習成效的遷移情況。前測採用了《客至》，而後測採用了《江村》，兩次測驗全是開放式題目，而且測驗題型相近（見附錄五：古詩《客至》閱讀理解能力前測，附錄六：古詩《客至》閱讀理解能力後測）。

#### 3.4.3 師生訪談

本研究總共有兩次的師生訪談。在每一個教學循環完成後，教師會邀請高、中、低能力學生各一名，在放學後於一間空置的課室進行錄音訪談，時間約為十分鐘，以更全面地了解學生學習古詩的習慣、方法和成效等等。教師會通過學生反映的意見進行反思，然後修正教學內容。研究員會事前擬定訪談問題（見附錄七：師生訪談問題及意見），並會以錄音記錄訪談過程。



#### 3.4.4 學生課堂工作紙

在本研究工具中，研究員嘗試加入學生課堂工作紙作其中一項檢視學生學習成效的工具之一，因為是次研究的前後閱讀能力測卷的深易程度雖說接近，但始終有一定的差異，研究員有感只是單以學生前後閱讀能力測卷的成績檢視學生的學習成效並不一定準確，而學生學習的成效或學習難點往往會顯露於平日課堂學習當中，因此分析學生課堂工作紙比分析學生前後閱讀測卷的成績來得更有全面。因此，研究員會重點分析學生在第一教學循環及第二教學循環中所完成的課堂工作紙，藉以了解學生對利用閱讀策略學習古詩的成效或難點作深一層的反思，改善教學素質（附錄八：（表三）研究對象於兩次循環教學課堂工作紙字詞澄清部分的比較及分析及（表四）研究對象於兩次循環教學課堂工作紙自設提問部分的比較及分析）。

#### 3.5 資料處理及分析

研究員將會對以上資料進行量化和質化分析。量化分析方面，研究員將學生問卷共二十道題目，會用Excel 比對前後人數；兩次閱讀測驗分數輸入電腦後，以電腦統計軟件SPSS for Windows/ PC（19.0）分析資料，比對各題前後分數差異是否顯著。研究員將對各學生課堂工作紙自設提問部分進行質性分析。評分原則乃參考了羅燕琴（2012）「閱我深情：師生互動閱讀策略教學」計畫中提問單元對這高層次提問的準則，加以修改而成，用以分辨高層次及表層次的答案。

## 第四章 研究結果及分析

參與本研究的學生共有三十六人，但由於有部分同學因為缺席課堂而未能完成問卷及測卷，甚至缺席策略教學課，為免影響問卷數據的客觀性，凡缺席策略教學課或前測問卷的學生的問卷皆不採用。故此，實際可用作分析的問卷只有三十份；學生只要出席了前後測和戲劇閱讀課，其測驗成績均會被用作有效數據，故《客至》閱讀能力測卷有三十二份，而《江村》閱讀能力測卷則有三十二份。

本行動研究旨在探究教師如何通過字詞澄清和提問策略教學幫助學生有效地理解古詩內容，以提升學生閱讀古詩的能力，透過兩個循環教學實踐，研究員將分析及比對學生在研究前後的學習情況，以了解教師的古詩閱讀策略教學對學生學習表現的影響，以便教師能全面地進行反思，改善教學。

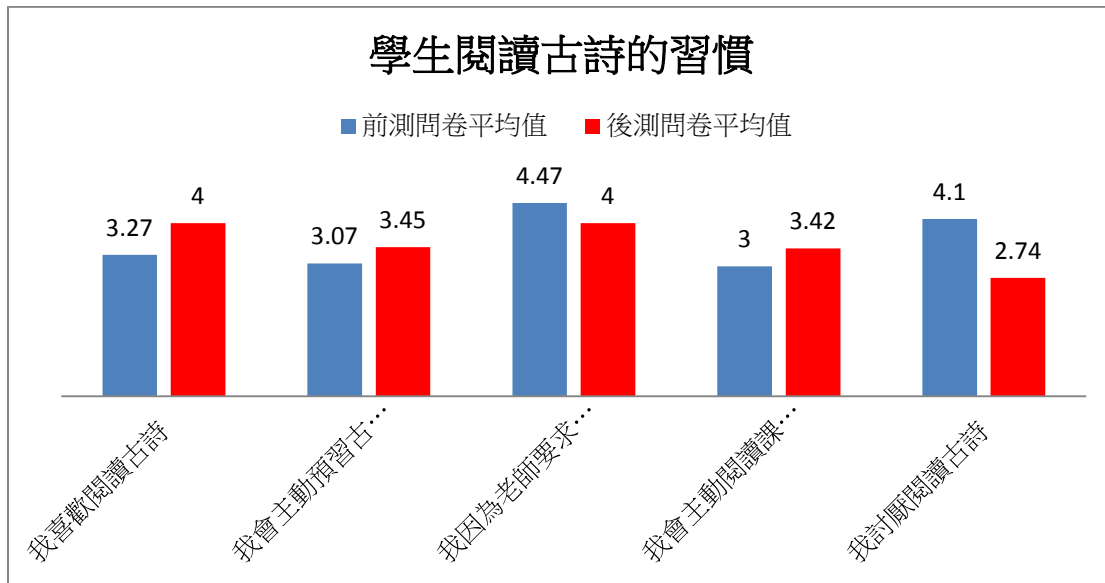
### 4.1 學生學習表現分析

#### 4.1.1 學生問卷調查結果

由於此部分的問卷問題由研究員自設，主要探討學生學習古詩的習慣和感受，目的是為了解學生學習古詩的習慣、閱讀古詩的興趣、對古詩閱讀策略的自我效能評估、上古詩學習課的課堂表現。問卷共有二十道題目，筆者以學生前後測問卷分項計算其六分量表的平均值，以學生前後的回應作比對，因此，只用 Microsoft Excel 作簡單的數據圖表分析。

#### 4.1.1.1 學生閱讀古詩習慣

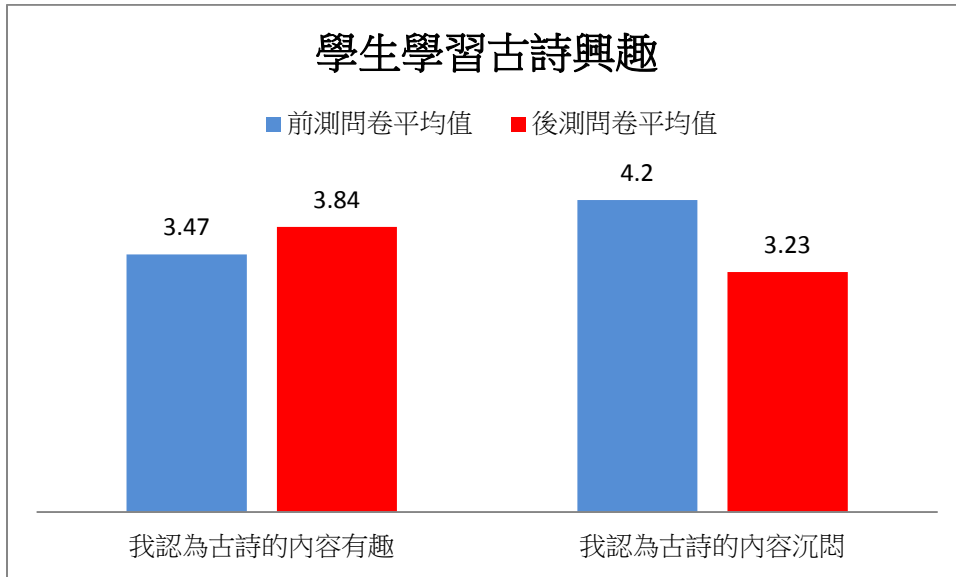
(圖二)



從(圖二)所見，前後測的問卷結果反映學生於接受閱讀策略課後對於閱讀古詩的習慣有所改變。學生認為自己比以前更主動預習古詩課文及閱讀課外的古詩。喜歡閱讀古詩的學生比以前多了。另外，學生會因為老師要求而學習古詩的後測問卷平均值比起前測問卷的平均值為低，可見學生不用教師要求，也會主動並自主學習古詩。

#### 4.1.1.2 學生學習古詩興趣

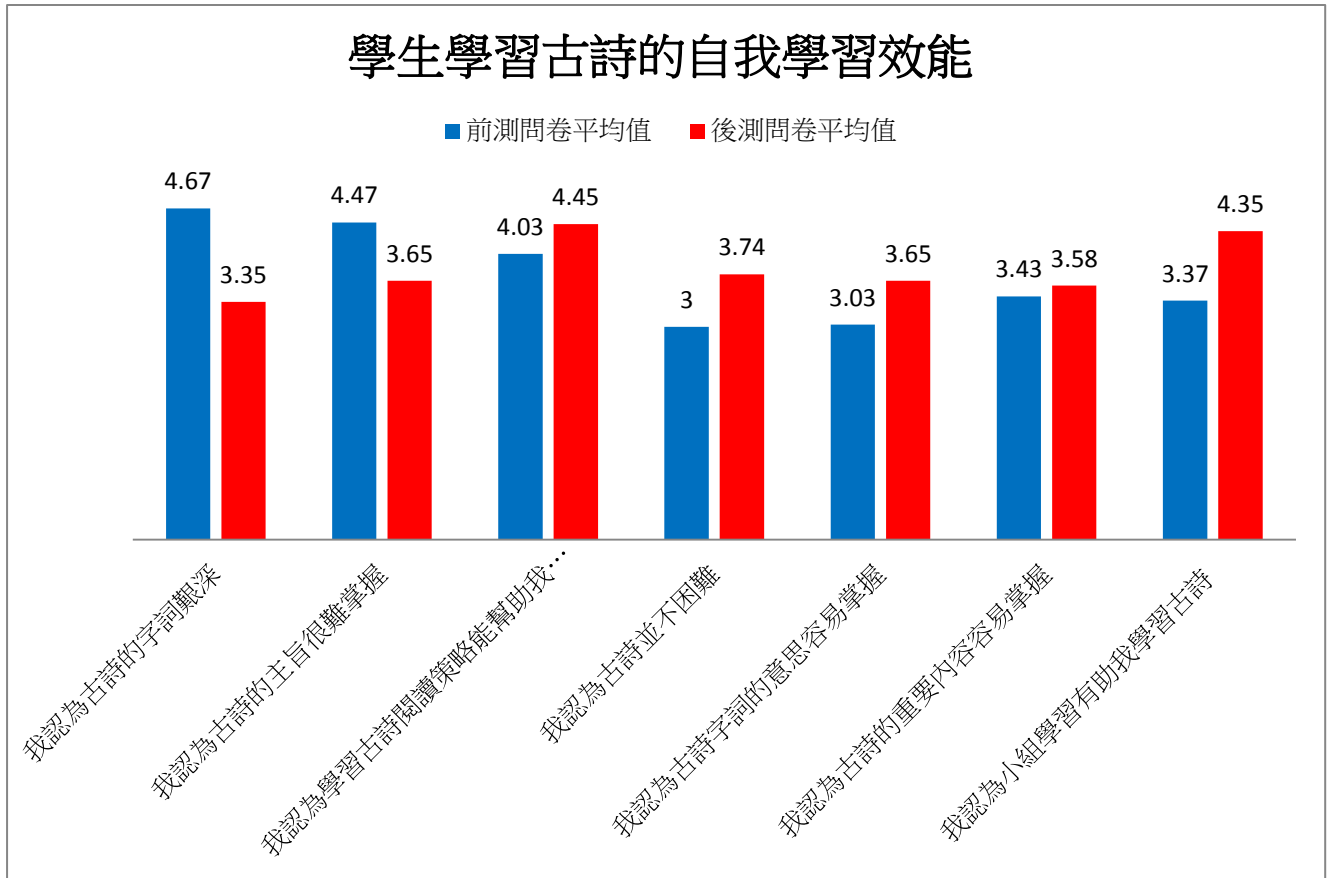
(圖三)



根據（圖三）顯示，學生於接受古詩閱讀策略課後對於學習古詩的看法有所改變，他們認為古詩的內容比他們以前想像的有趣，這可能是因為學生覺得學習了古詩閱讀策略後，能自己解釋古詩的字詞詞義及擷取古詩的重要內容與作者感情的表達，於是對學習古詩的興趣也相對提高。

#### 4.1.1.3 學生學習古詩閱讀策略的自我學習效能評估

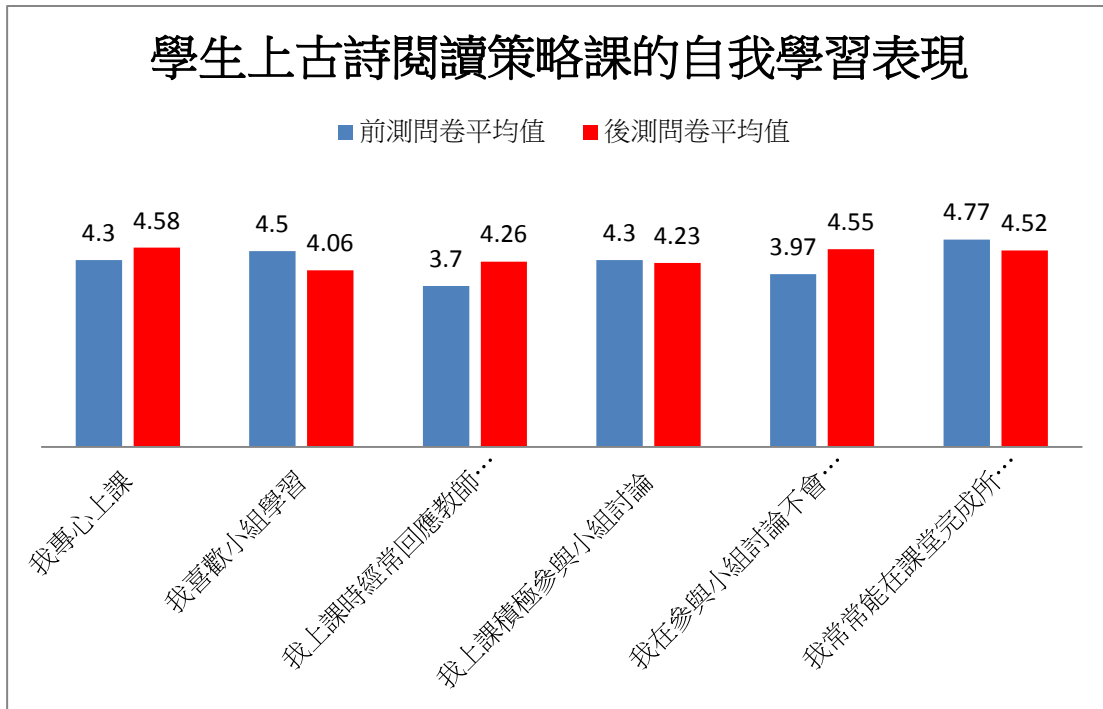
(圖四)



從(圖四)所見，學生在學習古詩閱讀策略的自我學習效能評估不錯，他們基本上對於學習古詩的觀感也有改變，在未接受古詩閱讀策略課前，學生普遍認為古詩不論在字詞、重要內容及主旨等的學習都是困難的，可是學生接受了閱讀策略教學後，他們對於古詩的看法有所改變，他們開始認為掌握要古詩的字詞解釋、重要內容及主旨等其實也不是他們想像中的困難。

#### 4.1.1.4 學生上古詩閱讀策略課的自我學習表現評估

(圖五)



從(圖五)所見，對比前後測問卷，學生認為在古詩閱讀策略課的自我學習表現的有下降的現象，顯示學生對於他們在課堂上的學習表現是給予不太正面的評價。學生在後測問卷的平均值中有幾項的平均值比起前測問卷的低，全都是關於學生對小組學習模式的取向項目，可見學生自覺自己課堂學習表現差了是因為不喜歡小組學習、上課不太積極參與小組討論和常未能在課堂上完成教師指定工作紙。

## 4.2 學生前後測卷結果

(表二) 研究對象閱讀能力前後測驗整體表現概覽

	前測平均分	後測平均分	t-值	p-值
Q1 表層閱讀： 字詞解釋	3.72	5.03	3.411	.002**
Q2 表層閱讀： 解釋、重整	1.84	3.89	4.481	.000***
Q3 深層閱讀： 分析、伸展	2.44	2.91	1.295	.205
Q4 深層閱讀： 分析、綜合	3.13	1.28	-4.504	.000***

註：\*\*代表  $p < 0.01$ ，\*\*\*代表  $p < 0.001$

結果顯示，就整體而言，學生在古詩閱讀能力後測的表現比前測皆有進步，當中包括古詩字詞解釋、內容解釋重整等表層閱讀能力及古詩內容分析、伸展及綜合等深層閱讀能力。而且學生表層閱讀能力的進步程度相當顯著（字詞解釋總平均分  $t$  值=3.411， $p < 0.01$ ，內容解釋重整（總平均分  $t$  值=4.481， $p < 0.001$ ）。而深層能力測驗的題目全都為高階閱讀思考能力，雖然前後測古詩篇章提問的層次一樣，但由於前後測古詩篇章的內容及深淺程度不一，後測篇章的提問較前測的提問深，故在接受古詩閱讀策略課後，學生在分析及伸展的題目略有進步（總平均分  $t$  值=1.295， $p > 0.01$ ），顯示學生差異程度甚大；而分析及綜合能力的題目（總平均分  $t$  值=-4.504，

p<0.001)，結果顯示學生後測的得分比前測的低，表示教師要反思教學，加強訓練及提升學生分析及綜合能力。雖然前後測結果如此，但研究員認為這有機會由於前後測古詩篇章的內容及深淺程度不一影響，故研究員將仔細分析學生平日課堂工作紙的表現，以學生實際課堂的學習表現檢視教師的教學及學生實際學習情況。

### 4.3 學生課堂工作紙分析

學生的課堂工作紙是最能反映學生的課堂學習成效，因此，研究員將學生課堂工作紙的表現比對他們在第一教學循環及第二教學循環的學習情況。研究員發現經過教師反思及修正閱讀策略教學後，學生能有效地運用策略字詞澄清及自設提問策略提升他們的古詩基本閱讀能力及高階思維能力的情況。（詳細分析見附錄六：（表三）研究對象於兩次循環教學課堂工作紙字詞澄清部分的比較及分析及（表四）研究對象於兩次循環教學課堂工作紙自設提問部分的比較及分析）。

### 4.4 師生訪談之學生意見（見附錄七：師生訪談問題及意見）

#### 4.4.1 策略示範教學愈清晰，學生能學得更好

受訪學生認為字詞澄清策略能幫助他們自行了解古詩不明白的字詞意思，但教師在課堂的策略示範太快了，學生很難跟循；而且學生表示教師對自設提問的層次準則劃分講解未盡清晰，不知如何設立高層次提問和答案。



#### **4.4.2 能鼓勵學生自我監控策略閱讀運用，提問層次更高**

學生反映教師要求他們自評自設提問的高層次提問及答案，他們就會常常有意識提醒自己要設立高層次提問和答案，要提高提問的層次，幫助自己理解古詩的深層意思。

#### **4.4.3 對小組學習模式的意見各有不同**

受訪學生基本對小組學習模式的學習成效表示肯定及認同的，但有學生認為小組組合的編制中每個小組一定要有強的學生，才能激發自己思考古詩內容；而且課堂分散成多個小組，教師難以控制課堂秩序，也難肯定每組都有學習的成果。

## 4.5 第一教學循環反思

教師在完成第一教學循環後，透過閱讀策略課堂觀察、學生課堂工作紙表現及師生訪談中學生給予的意見，對於第一教學循環作出了以下數點的反思：

### 4.5.1 發現問題

#### 4.5.1.1 教師示範字詞澄清閱讀策略教學節奏太快，能力較弱學生難以跟循

從教師課堂觀察所得，部分學生稱在策略運用上有困難，未能在教師預定的時間內完成《客至》字詞澄清工作紙，教師需要在課後再向他們解釋和示範策略等。從學生的課堂工作紙表現得知，雖然有少部分能力高的學生可自行運用字詞澄清策略成功推測《客至》詩句字詞的意思，但仍有大部份學生未能完全掌握字詞澄清策略，工作紙上的答案仍是盲目猜測，影響進一步古詩內容理解。下（表五）為學生課堂工作紙例子。受訪學生也表示教師教學節奏太快，未有顧及能力較弱學生的學習進程，以致未他們能跟上課堂教學步伐。

（表五） 研究對象《客至》課堂工作紙字詞澄清部分的例子

學生編號	《客至》字詞澄清例子	分析
ST_12	舍：房屋	能力較高學生能透過字詞澄清策略
ST_40	舍：酒家	能力較弱學生只是毫無根據地盲目猜測字詞詞義

#### 4.5.1.2 學生缺乏古漢語語法知識無法掌握部分字詞澄清策略

就教師的課堂觀察，學生對於一些常見的古詩字詞很快就能給它配詞以澄清其詞義，但有些古詩字詞學生總是難以給它配詞，也難從上文下理去推測它的詞義，

而且大約三份之一的學生（共 10 位）在《客至》工作紙中把「緣」字，錯誤推測為「緣份」的意思，以致詩句被語譯為「作者不曾為有緣份的客人掃地」，曲解了詩句意思，也窒礙學生理解詩歌要表達的真正意思。（表六）為其中一例。另外，受訪學生亦表示有些古詩句中出現的難字是他從未見過的，他們連那字的部首也不知道，很難以部首猜測法或是配詞法去推測它的意思，因為即使掌握了這些策略仍覺不足夠。

（表六） 研究對象《客至》課堂工作紙字詞澄清部分的例子 2

學生編號	《客至》字詞澄清例子	分析
ST_24	「花徑不曾緣客掃」 語譯：作者不曾為有緣份的客人掃地	「緣」的古漢語解釋：因為 / 為，但學生因被現代漢語影響原故，給它配上「緣份」一詞，曲解了詩句意思。

「……咁的方法係幾有用……不過有啲見都未見過嘅字…就好難…好難用部首猜測法囉，我都唔知佢個部首係咩……」(ST\_16)

「……有啲字好難，我就算用左配詞法都唔知佢（作者）想講咩……」(ST\_16)

#### 4.5.1.3 教師提問層次的界定欠清晰，學生難以設立高層次提問及答案

在教師的課堂觀察中發現，很多學生都舉手表示不知道要提問什麼，他們對於要自主設立高層次提問沒有概念，只有少數閱讀能力較高的學生尚能嘗試提問詩句深層內容，並在答案中作出合理推斷，但可惜未能扣緊詩句內容作答。教師在學生工作紙中亦發現他們大多提問古詩字詞解釋及表層事實（表七）。受訪學生也反映他們設立提問時很迷茫，不知道何為高層次提問，不懂得要設什麼答案。可見教師的自設提問示範教學的講解未盡清晰，學生對於這些重要概念都尚未明白，很難有高素質的提問。

（表七） 研究對象《客至》課堂工作紙自設提問部分的例子

學生編號	《客至》自設提問例子	分析
ST_10	第2段提問：花徑有花嗎？  答案：有。	只提問古詩表層事實
ST_22	第3段提問：「醅」的意思點解（是什麼）？  答案：未釀製的酒。	只提問古詩字詞解釋

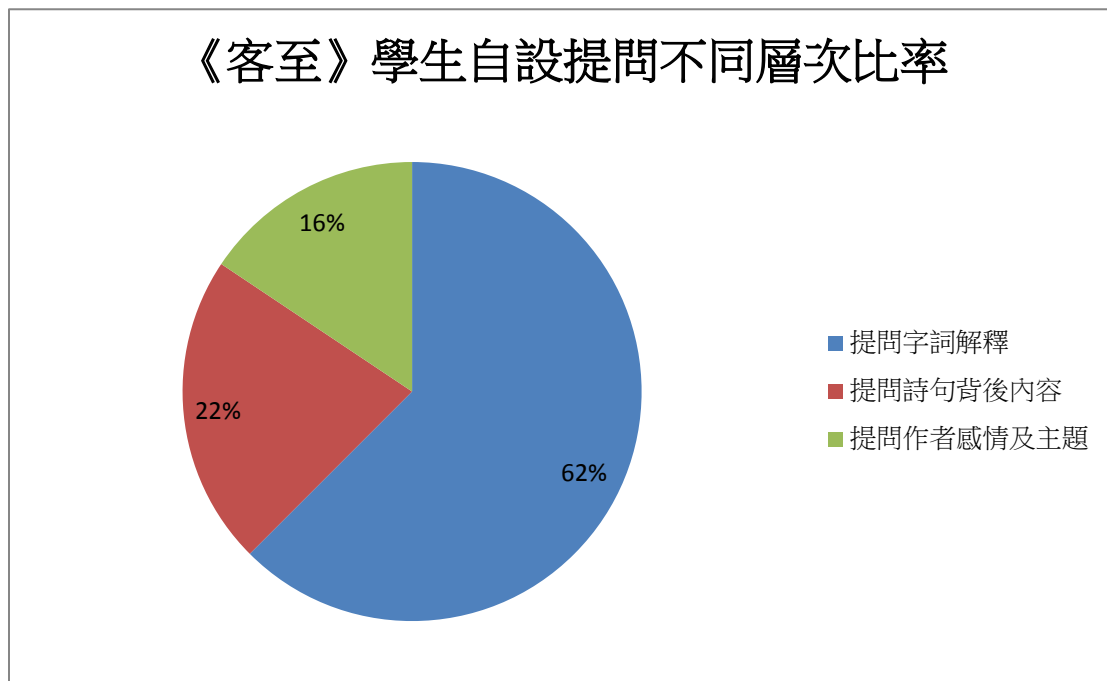
「ER...一開始聽完老師講解好似明，但自己做就唔知點問囉...不過都可以幫我諗嘅.....」

(ST\_20)

#### 4.5.1.4 學生設立的提問和答案過於表層，未能深化古詩學習

教師在課堂巡視時只見少量能力高的學生能設立高層次提問，並能扣緊古詩內容回答提問，大部分學生都提問古詩字詞解釋及表層事實。教師在批改學生課堂工作紙時給學生設立的提問層次作了統計，以百份比表現學生設立提問及答案層次的數目（圖六），結果顯示設立表層提問（提問字詞解釋）的同學佔全班最多，有62%，而能設立較高層次提問（提問詩句背後內容、作者感情及主題）的學生也不足全班的一半。受訪學生也反映他們不知道何為高層次的提問，故為了完成課堂工作紙，只好設立表層提問。可見學生能利用自設提問策略，深化古詩學習。

（圖六） 研究對象《客至》課堂工作紙自設提問不同層次比率



#### 4.5.2 第一教學循環後作出的修改

於是針對第一教學循環的教學問題，包括：教師的閱讀策略示範教學太快，以及學生缺乏古漢語語法知識，教師提問層次的界定欠清晰及學生設立的提問和答案過於表層的問題，教師作了以下的修改：

##### 4.5.2.1 以符號標示配合板書為學生示範字詞澄清策略

在第二循環教學中，教師放慢教學節奏，運用板書配以符號標示為學生示範字詞澄清策略是如何運用，讓學生逐步看着教師指示與示範，一邊聆聽教師的講解示範，一邊跟着教師的指示在自己的工作紙上也畫下這些符號標示，這樣學生能清楚了解策略運用的思路，逐步思考並自行澄清古詩字詞，有助他們熟習策略運用，也加強了學生有效地運用字詞澄清策略，有意識地自我監控整個字詞澄清的過程。

##### 4.5.2.2 教師適時給補充學生古漢語語法知識

在第二教學循環中，教師把握學生學習契機，在處理完古詩閱讀課《從軍行七首（其二）》詩句字詞詞義後，抓緊在《從軍行七首（其二）》詩中一些相關的古漢語古今義不同的字詞及古詩字詞詞性改變等知識，以補充學生古漢語語法知識。

##### 4.5.2.3 教師重申提問層次，讓學生清楚提問層次準則

在第二教學循環中，教師參照教師參考了羅燕琴（2012）「閱我深情：師生互動閱讀策略教學」計畫中提問單元對這高層次提問的準則，重申為學生界定提問層次的準則（表八）。教師先把下表展示學生，然後透過與學生核對《客至》課堂工

作紙的時候，以學生的工作紙為例，向學生重新講解提問層次。

(表八) 高層次提問內容的準則

層次劃分	提問內容
3	問及作者感情表達或古詩的主題。
2	問及詩句中隱藏的重要內容 / 信息。
1	問及詩句表面意思。

#### 4.5.2.4 為減少學生設立表層提問，教師在課堂工作紙加入自設提問自評部分

由於教師已經向學生清楚界定了提問層次的準則，何為重要內容、古詩主題及作者感情，因此在第二教學循環中，教師除了鼓勵學生按(表八)高層次提問內容的準則設立高層次提問和答案外，也在課堂工作紙的提問下方加入自設提問自評部分，讓學生每次設立提問後，自評提問及答案屬什麼層次，藉此提高學生設立高層次提問意識，避免設立表層提問。

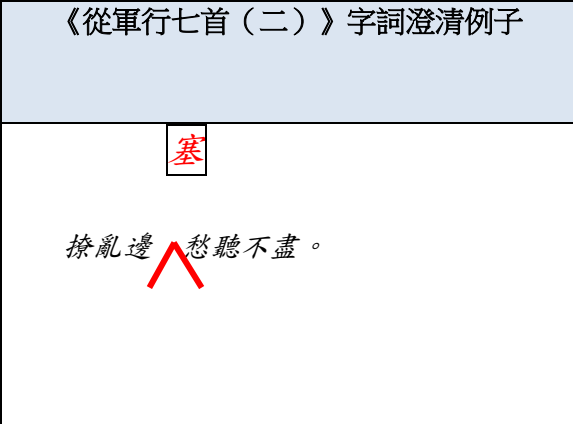
### 4.5.3 第二教學循環反思

教師汲取了第一循環教學的經驗，修正了第二循環的教學設計，同樣以教師在第二循環教學中的課堂觀察、學生的課堂工作紙表現及師生訪談中學生給予的意見，再次進行反思，以檢視教學成效。

#### 4.5.3.1 以符號標示配合板書示範能助學生有效地自行澄清古詩字詞詞義

教師在第二循環教學中，加入符號標示配合板書示範字詞澄清策略講解清晰，效果相當不錯。學生已逐漸熟習字詞澄清策略的運用思路亦可能是其中因素，故能自主運用策略澄清古詩字詞詞義。從教師的課堂觀察所見，學生會以符號在課堂工作紙上標示自己澄清字詞的思維過程，以幫助自己澄清不明白的古詩字詞，可見學生開始有意識地自我監控整個字詞澄清的過程。（表九）是其中學生例子。受訪學生亦一致認同教師在第二教學循環教授字詞澄清策略時，加入符號標示配合板書示範的講解非常清晰，他們很容易就能跟循。

（表九） 研究對象《從軍行七首（其二）》課堂工作紙字詞澄清部分的例子

學生編號	《從軍行七首（二）》字詞澄清例子	分析
ST_34	 <p>擦亂邊<sup>塞</sup>愁聽不盡。</p>	學生在字詞澄清時運用了配詞法，於是他在課堂工作紙上作了符號，然後配詞，幫助及提醒自己理解字詞解釋。



「加左符號做示範比起之前係清楚左好多...起碼我知老師點猜測呀嘛」(ST\_20)

「...係呀...我覺得易跟左...」(ST\_11)

#### 4.5.3.2 學生心理詞匯不足，很難有效地運用配詞法澄清古詩字詞詞義

在教師的課堂觀察所見，不少學生在字詞澄清的過程未能以配詞法解釋不明白的字詞，在學生課堂工作紙中，雖然學生已運用了配詞法解釋詞義，但以教師觀察所見，大多學生所配的詞根本不能幫助他們解釋詞義，教師也感疑惑。事後教師與學生訪談，受訪學生表示他們所知的詞語數量不多，很多時在做工作紙時就只想得到一些簡單的配詞。因此，教師認為以配詞法幫助學生澄清字詞詞義是可行的方法，只是由於學生的心理詞匯不多才會出現詞語錯配，曲解詞義的問題。

「...ER...我有時會配錯詞，因為我成日諗唔到嗰個字可以配咩詞，有時配到啦...但係...諗諗下好似唔係幾啱咁，但都諗唔到其他配就由佢先啦.....」(ST\_20)

「我就覺得咁多種方法入面，配詞法係最直接同最快可以解釋個字嘅意思嘅，所以我通常一開始就用佢先啦，但都有時配到，有時配唔到啦.....因為...ER，有時我都諗唔到可以配咩詞落去。」(ST\_11)

#### 4.5.3.3 學生開始掌握提問層次的準則，能逐漸設立高層次提問

自教師清楚界定了提問層次的準則後，學生開始能根據這準則設立高層次提問及答案。從教師課堂觀察所見，大部分學生的提問已不再局限於字詞解釋及詩句表層事實，多了提問有助推斷詩句重要內容或作者感情表達等需要分析、伸展的高階提問，有助古詩深層內容理解。而學生課堂工作紙的提問表現亦愈見其提問層次的提升（表十），研究員特意比對同一學生在第一循環與第二循環教學中，在課堂工作紙中自設提問的表現，以觀察學生在提問層次和答案的學習情況。所有課堂工作紙都是學生在課堂上親自完成並由教師收取的，能如實反映學生的進行自設提問的表現。

（表十） 研究對象於兩次循環教學中課堂工作紙自設提問部分的例子及分析

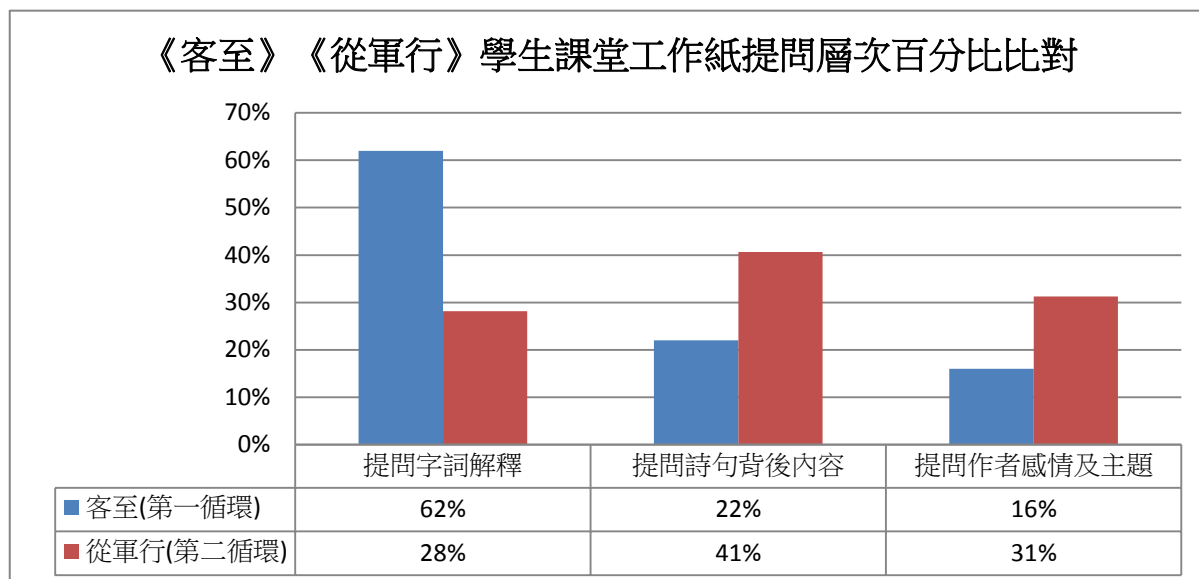
學生編號	第一教學循環 （《客至》課堂工作紙例子）	第二教學循環 （《從軍行》課堂工作紙例子）	分析
ST_20	<p>第 3 段提問：對於沒有菜招待客人，他有甚麼感受（問及作者的感情）？</p> <p>答案：（他）很過意不去，因為人家來了，但你沒菜招待別人。</p>	<p>全詩提問：除了想念家人等情感外，士兵們聽到樂曲時會有何其他感受（問及詩的主題）？</p> <p>答案：（他們）會很憎恨戰爭，因為戰爭把他們和家人分隔二地的罪魁禍首。</p>	<p>學生在第一教學循環與第二教學循環的提問和答案都能問及作者的感情及詩的主題，這些都屬顯性的內容，學生必須深入領悟古詩內容，並扣緊古詩的重要內容才能，揭示作者所表達的感情和主題，全面而清楚地推敲古詩的深層意義。</p> <p>學生在第一教學循環的表現已不</p>

			<p>錯，能藉着深究詩句，提問作者的感情表達；到第二教學循環時，學生掌握提問的層次更高，能夠提問作者創作古詩的反戰主題，可見其深層推理、伸展及綜合高階思維能力前後的提升。</p>
--	--	--	---

#### 4.5.3.4 在課堂工作紙加入學生自評提問層次部分能減少設立表層提問

自教師在課堂工作紙加入學生自評提問層次部分，學生就認真地思考並設立高層次提問。從教師的課堂觀察所見，學生知道要為自己所設立的提問作自評後，表示希望教師能多給他們一些時間，好使他們有足夠時間思考並設立高層次的提問和答案。而學生在課堂工作紙的表現也有明顯改變，教師在批改學生兩個循環教學的課堂工作紙時，給學生的提問和答案按（表八）的提問層次準則分層次並作了統計（圖七），把學生設立提問不同層次的數目以百分比表現。結果顯示教師在課堂工作紙加入學生自評提問層次部分後，他們對設立表層提問的情況有所改善，多轉為高層次提問。而受訪學生表示他們會因為自評的部分而設立高層次提問。可見，教師加入學生自評提問的部分能提高學生設高層次提問和答案的意識，讓學生有動力和興趣向清晰的學習目標去思考。

(圖七)《客至》《從軍行》學生課堂工作紙提問層次百分比比對



#### 4.5.3.5 缺乏古詩創作或作者背景資料有礙學生設立高層次提問和答覆

從教師的課堂觀察所見，學生會舉手問教師有關古詩創作背景的問題，因為他們想得到更多古詩內容以外的資料，以設立高層次提問，如作者寫詩的原因、作者的性格等等。而學生在課堂工作紙中亦曾嘗試提問作者創作意圖的高層次提問，但礙於他對作者背景資料掌握得不多，以致答案出現一些不符合事實的資料。(表十一)是其中一學生例子。受訪學生一致表示如果教師能提供一些關於古詩或作者的寫作背景，他們會易於提問一些古詩詩句背後隱含的內容。

(表十一) 研究對象《從軍行七首(其二)》課堂工作紙自設提問部分的例子及分析

學生編號	《從軍行七首(其二)》自設提問例子	分析
ST_37	<p>全詩提問：為什麼作者感到哀傷？</p> <p>答案：因為他不可以見親人。</p>	<p>學生的提問不錯，屬分析、綜合性的高層次提問，因為他問及作者在詩中所表達的感受從何而來。可惜學生因缺乏作者的背景資料，把作者當作當時戍邊的軍人，未能綜合詩句深層意義，分析作者的哀傷是因為同情軍士的遭遇。</p>

「有時無作者嘅背景資料，淨係得首詩嘅字詞解釋，好難問到啲高層次嘅問題，因為我有時唔知作者嘅野，我又點知佢其實見到啲咩就會有咩感受呢？」(ST\_39)

## 小結

教師在兩次循環教學中，透過不斷作出教學反思及檢討，修正教學方向，以改善古詩閱讀策略的教學，而學生在兩個循環教學中的學習情況及表現亦愈見他們對於字詞澄清及自設提問策略的掌握。

## 第五章 結果及討論

本研究旨在探究教師如何通過字詞澄清和提問策略教學幫助中一學生提升古詩閱讀的基本及高階思維能力。教師透過兩次循環教學課堂觀察、學生課堂工作紙的表現及師生訪談的意見不斷作出教學反思及檢討，修正教學方向，以提高古詩學與教的效能。結果發現教師通過字詞澄清和提問策略教學能幫助學生有效地理解古詩內容，以提升學生閱讀古詩的能力。

### 5.1 古詩基本閱讀能力提升

從教師的課堂觀察、兩次古詩閱讀能力測驗的數據及學生課堂工作的表現等分析清晰可見，學生在接受字詞澄清策略教學後，古詩基本閱讀能力的確有顯著進步。研究員把字詞澄清策略提升學生古詩基本閱讀能力的原因歸納為以下兩點：

#### 5.1.1 選擇具針對性的字詞澄清策略

教師選擇字詞澄清的方法能針對古詩字詞的特點，例如字詞詞性改變、單音節詞及古今詞義不同等等，讓學生能以相應的方法解決古詩字詞解釋難點，澄清字詞詞義，以理解古詩詞語及文句的基本意思。

#### 5.1.2 綜合運用多種字詞澄清方法

經過兩次循環教學後，學生能自行判斷以配詞法、從部首猜測法及從上文下理猜測法等澄清古詩字詞詞義，甚至綜合運用多種方法以幫助自己澄清古詩字詞詞

義。學生能在閱讀時懂得選擇並判斷以不同的策略解決閱讀難點，達到閱讀目的，以提升其閱讀效能，可見學生在閱讀時的自我管理和監控整個閱讀過程的能力有所提升。這印證了蘇月華，羅燕琴等學者所提出的教師要教授學生閱讀策略之外，更重要的是學生要從中學習和提升自覺認知（Meta-cognition）監控的能力，學生的閱讀成效自然會提升。

## 5.2 古詩高階閱讀思維能力提升

從教師的課堂觀察、師生訪談及學生課堂工作的表現等分析清晰可見，學生在接受自設提問策略教學後，古詩高階閱讀能力的確有所進步。學生在課堂工作紙中所設立提問及答案都能以重整、引伸、拓展及推敲古詩隱含深意出發，自設提問策略確實引導學生的高階思考能力，使他們對古詩有更深刻的理解。研究員把自設提問策略教學提升學生古詩高階閱讀能力的原因歸納為以下兩點：

### 5.2.1 加強學生閱讀時自我監控意識

在兩次循環閱讀策略教學中，老師成功以自評提問層次加強學生自我監控閱讀的意識，促使學生提高設立高層次提問和答案的自覺性。教師嘗試在學生課堂工作紙中加入學生自評提問的部分，讓學生設立提問及答案時，有意識地透過自評提問層次，設立高層次提問和答案，以深層理解古詩意義。受訪學生也表示他們會因為自評的部分而設立高層次提問，因為他們會常先提醒自己要設立最高層次提問。可見，教師加入學生自評提問層次的部分能提高學生設高層次提問和答案的意識。這證明了蘇月華提出利用閱讀策略令讀者有自覺意識地自行調控閱讀過程從而提升

閱讀能力的理論。

### **5.2.2 背景知識的輸入能引發學生設立高層次提問以理解古詩深意**

教師在學生進行自設提問的環節，為學生輸入古詩的背景知識，例如作者生平、古詩創作的社會背景等等，加強學生對古詩的背景知識，成功引發學生對古詩詩意有較多的聯想和深層推論，從而設立高層次提問，以幫助他們有效地理解古詩深意。這呼應了 Kintsch (1998) 所提出的背景圖式理論，以背景知識幫助閱讀，以理解文章的內容和連結文意。

## **5.3 教學相長**

### **5.3.1 教師的專業提升**

在整個行動研究中，教師透過兩次循環教學的課堂觀察、學生課堂工作紙的表現及師生訪談的意見會不斷作出教學反思及檢討，修正教學方向，以優化教學，其專業教學能力也因此提升。因為是次研究教學模式與傳統單向授課模式完全不同。教師在教學初期需要與學生的進行對話，提供教學指引、解釋及策略示範；待學生掌握了閱讀策略的運用後，教師要作引導角色，為學生提供引導及學習支援，同時監控學生的學習進度。因此，經過是次研究教學，教師的專業教學能力也有很高的提升。

### **5.3.2 學生的自學能力提升**

學生透過學習閱讀策略，在閱讀時就能有自覺意識地自行調控閱讀過程，從而提升其自學及閱讀能力。由於是次研究教學十分強調學生自學，教師只是輔助角色。因此，學生在整個學習過程都是靠自己自主學習，在閱讀過程中自我管理和監控，



選擇並判斷以不同的策略解決閱讀難點，達到閱讀目的，也促使其閱讀效能的提升。

#### **5.4 學習成效的提升帶動學習興趣**

從學生問卷調查結果顯示，在接受古詩閱讀策略後，對其學習古詩的自我效能評估有正面影響的學生數目百分比提升，可見學生因學習成效的提升，加強了他們閱讀古詩的信心。有受訪學生表示在接受古詩閱讀策略後，他們認為要掌握古詩的字詞解釋、重要內容及主旨等其實也不困難，並因此提升了學習古詩興趣。也有學生認為自己比以前更會主動預習古詩課文及閱讀課外的古詩。可見學習成效的提升有助帶動學生學習興趣，能培養他們的自學能力。

## 第六章 建議及總結

總括而言，本研究旨在探究教師如何通過字詞澄清和提問策略教學幫助學生有效地理解古詩內容，以提升學生閱讀古詩的能力。雖然本研究為行動研究，但透過教師的不斷的反思及修正教學，研究結果顯示教師的教學能提升學生古詩閱讀能力。就著過程中發現的問題和困難，研究員謹作出以下建議：

### 6.1 教學建議

研究員透過總結兩次循環的教學實踐，學生前後測及課堂工作紙的表現、學生前後測問卷調查及兩次師生訪談的意見所得出的結果，進行了反思，並為下一循環（見附錄九：第三循環）教學提出以下建議：

#### 6.1.1 先授以簡單古漢語語法知識

教師在進行字詞澄清策略教學前，可先為學生授以簡單的古漢語語法知識，例如古今字、通假字、詞性活用等等，讓學生在運用字詞澄清策略前對古詩所採用的古漢語語法有所認識，避免受其影響而字能猜測字詞詞義。

#### 6.1.2 提供配詞選擇，補足學生心理詞匯

教師在教授配詞法字詞澄清策略時，可由淺入深，先為學生提供配詞以補充學生心理詞匯，這樣學生不單能澄清古詩字詞詞義，更可藉此多認識其他有聯繫的字詞，擴充心理詞庫。

### 6.1.3 先授以詩歌格律及背景圖式

教師在進行古詩閱讀策略教學前，可先授以學生詩歌格律及背景圖式，因為詩歌受格律圖式限制，教師亦可教導學生循這方向猜測字古詩字詞意思。例如絕詩強調詩句的對偶，所謂對偶是兩句詩句的字數一樣、句法相似及用字要詞性相對，如果學生能解釋其中一句詩，就能透過對比詩句的句法及詞性，以收窄範圍猜測不明白的字詞詞義。有受訪學生指出因為缺乏古詩作者及創作等背景資料，以致未能設立高層次提問及阻礙學生深入理解古詩的重要內容，因為學生對古詩的背景資料沒有認識，是很難單憑詩句意思推敲古詩主題和作者的感情的。因此，教師可在學生處理完詩句意義後，為學生提供作者背景、創作古詩時的背景資料及一些相關的圖像物品等等，為學生創設情境，讓學生掌握更多古詩資料，設立高層次提問。

## 6.4 研究局限

### 6.4.1 教學時間不足

教授閱讀策略並要求學生自主學習的過程是需要很長時間的，由教師教授閱讀策略到學生能自主運用閱讀策略學習，當中要經過不斷的教學修正，而且學生初次學習閱讀策略，他們也需要時間慢慢沈澱和深化學習，可是學校課程很緊迫，在要趕上學校的進度又要兼顧學生學習進度的同時，教師只好加快教學程序，以完成所有教學。在師生訪問中亦有學生反映因課堂時間不足以致不能深入地思考並設立高層次的提問和答案；也有學生反映由於課堂時間不足，教師不能讓所有的學生小組逐一出來匯報提問及答案而感到可惜。

#### **6.4.2 反思材料不足**

是次研究的反思材料多針對學生課堂工作紙及前後測卷上，以檢視在閱讀策略的掌握或閱讀能力提升與否，即使師生訪談的內容及意見也多涉及閱讀策略教學本身，欠缺了從策略受試者（學生）角度加入一些反思材料，例如學生課堂心得，各學習階段小問卷等等。因此，研究員未能有全面反思，以促進教學成效。

#### **6.4.3 人力支援不足**

是次研究只有研究員一人針對自己任教的班別進行，未有足夠人力支援，共同設計、反思並修正教學，若同時有多名教師同時參與實踐研究教學，共同設計教學、實踐並進行反思，教學效果會更為理想。

#### **6.4.4 學生課堂秩序及學習態度的影響**

由於是次參加研究的學生來自一間第二組別中文中學，雖然大部分的學生都是乖巧和願意學習的，但有部分學生學習動機偏低，而且學習態度散漫，對於閱讀策略課堂的教學活動都是消極參與，常不專心上課，馬虎完成工作紙，在參與小組討論時又搗蛋，騷擾其他學生學習，影響課堂秩序、教學成效及整體課堂學習氣氛。

#### **6.4.5 閱讀策略課的課堂語言限制**

由於實習學校教學語言政策問題，是次閱讀策略課的教學全以普通話進行，研究員(教師)有感這對於教師教學及學生進行小組協作學習有一定程度的負面影響。雖然學生原本的中文課堂也是以普通話為教學語言，但就研究員所見，在班中能用

普通話表達的學生其實不多，因此，當學生在閱讀策略課進行小組討論及匯報提問的時，普通話都成為師生與生生互動學習的阻礙，影響教學進行。

#### **6.4.6 小組協作未能採用異質分組**

由於是次研究於實習學校進行，研究員無法知道學生既有的閱讀能力，於是未能於閱讀策略課前採用異質分組法為學生進行分組教學活動，只是隨機安排，故未能達到小組協作學習中，不同能力學生互助互補，發揮以強帶弱、激發思考的效果。

### **6.5 研究建議**

#### **6.5.1 延長研究時間**

由於是次行動研究在實習學校進行，需在九星期內完成，故研究員只能進行兩次教學循環，也不能把第二循環所發現的問題加以修正並實踐。因此，研究員建議將來若再以行動研究進行同類教學問題探討，可延長研究的時間，多做幾次循環，盡量優化教學質素。

#### **6.5.2 增加研究反思材料**

為教師對整個研究能有更全面的反思，修改教學，優化古詩閱讀策略的教學，研究員建議在研究過程中加入更多針對學生學習閱讀策略的反思材料，例如學生學習古詩閱讀策略心得紀錄、學習日誌及不同研究階段學生意見小問卷等等，以豐富教師反思研究教學設計的材料，促進整體教學成效。

### 5.5.3 統一學生前後研究測卷的古詩篇章及考核題目

為免造成學生前後測卷結果與實際學習成效提升的情況不符，研究員建議若再進行類似的教學研究時，統一學生前後測卷的內容，包括古詩篇章及考核題目，客觀、嚴謹地測試學生接受研究教學後的學習成效，以便成為教師進行教學反思的重要根據之一。

### 6.5.4 進一步研究協作學習與學生學習動機

本研究旨在探究教師如何運用閱讀策略以提升學生古詩閱讀能力，而協作學習只是研究員加設的課堂教學活動，故是次研究沒有對於協作學習進行深入探討，但研究員從學生問卷調查結果及師生訪談的學生意見中，發現學生對於協作學習模式教學的態度頗為負面。因此，研究員可進一步研究學生協作學習與學生學習動機的關係，以探究協作學習的成效。

### 6.5.5 以實驗研究進一步探究閱讀策略對學生閱讀能力的提升

由於本研究着重以探究教師如何運用閱讀策略以提升學生古詩閱讀能力為主，雖然研究當中部分數據顯示學生接受過閱讀策略教學後，其閱讀能力有所提升，但這並非本研究的重點，而且這結果亦未必能正確推論至香港其他中學中一級的學習情況，因為教學環境改變，即使運用同一個方法教學，亦未必得出相同的結果。因此，研究員建議可以實驗研究進一步探究閱讀策略對學生閱讀能力的提升，比較傳統閱讀教學與閱讀策略教學的成效分別，更能清楚閱讀策略的教學成效及優劣。

## 參考文獻

1. 香港特別行政區課程發展議會編訂（2000）。《學會學習：課程發展路向報告書》。香港：香港政府印務局。
2. 香港特別行政區課程發展議會編訂（2001）。《中國語文教育—學習領域課程指引（小一至中三）》。香港：香港政府印務局。
3. 香港考試及評核局（2006-2011）。全港性系統評估學生基本能力報告。載於網頁：  
<http://www.bca.hkeaa.edu.hk/web/TSA/zh/SecTsaReport.html>
4. 祝新華（2003）。〈以閱讀認知理論為基礎探討理論能力的層次〉。《中國語文測試》，4，15-21。
5. 羅燕琴、陳桂涓（2004）。〈閱讀策略教學〉。載於林瑞芳（主編）。《教育心理實用手冊》（67-82 頁）。香港：香港心理學會教育心理學部。
6. 林瑞芳、羅瑞芬、張詠恩（2002）。《激發學習的動力》（73-92 頁）。香港：都會文化。
7. 羅燕琴（2011）。〈閱讀評估與學習〉。載於岑紹基、羅燕琴、林偉業、鍾嶺崇編。《香港中國語文課程新路向：學習與評估》（21-65 頁）。香港：香港大學出版社。
8. 羅燕琴（2006）。〈生本教育閱讀教學成效探究〉。《教育心理學報》，38，1，51-66。
9. 潘淑滿（2005）。《質性研究：理論與應用》。臺北：心理出版社。
10. 蔡清田（2000）。《教育行動研究》。臺北市：五南圖書出版公司。
11. 蕭炳基、蘇月華（1997）。《提高中學生閱讀理解能力之教學策略的設計與實踐報告》。香港：香港中文大學及香港教育研究所。
12. 蘇月華、余婉兒、文英玲（1998）。《中一閱讀理解能力訓練（中一教師版）》。香港：香港中文大學、香港教育研究所。
13. 劉潔玲、陳維鄂（2003）。〈檢討在香港中學中文科實施閱讀策略教學的成效〉。《教育學報》，31，1，59-94。

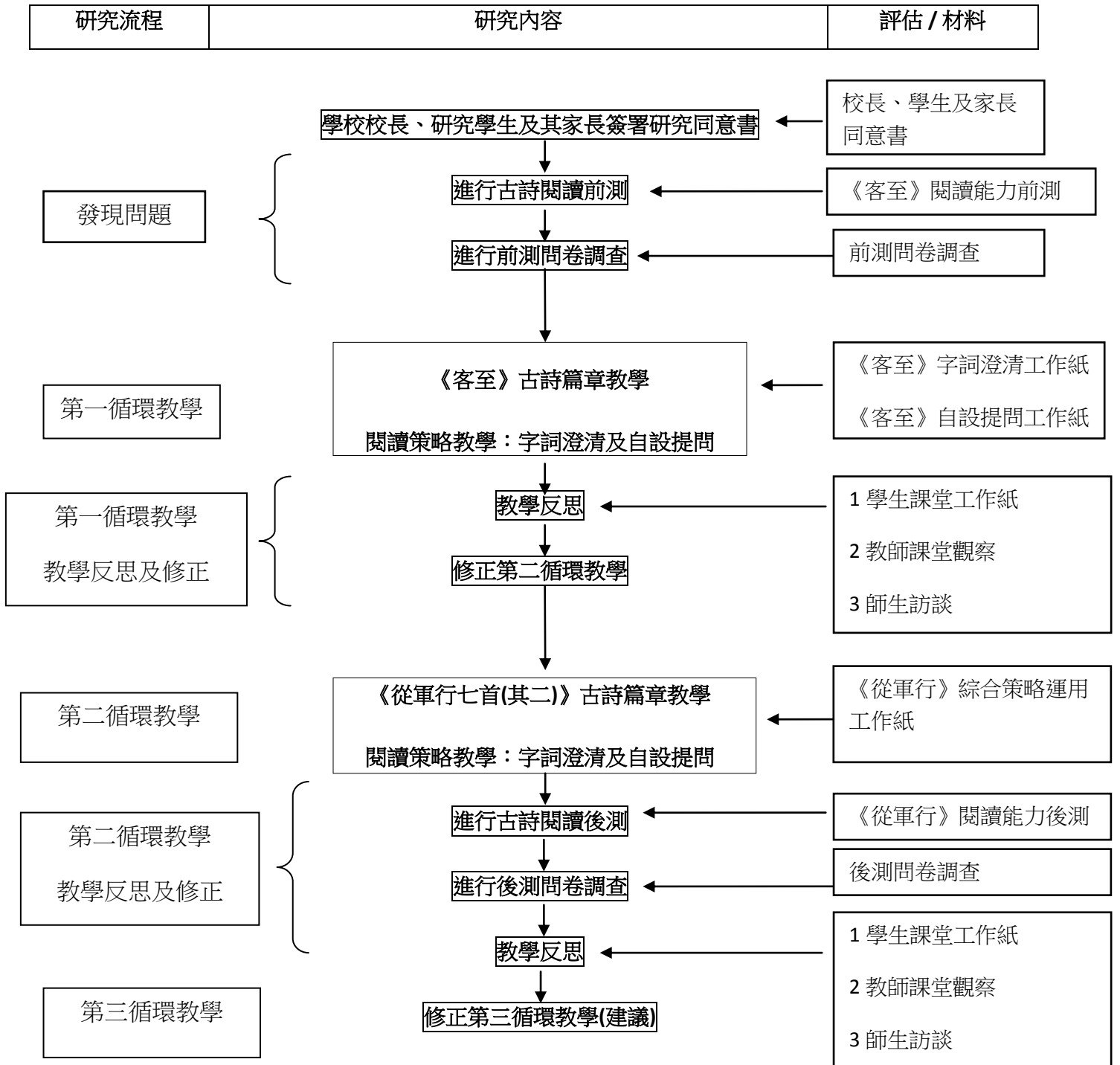
14. 趙志成（2005）。《有效學習的探索》（學校教育改革系列之 23）。香港：香港中文大學教育學院、香港教育研究所。
15. 鄭昭明（1996）。《認知心理學：理論與實踐》。台北市：桂冠圖書股份有限公司。
16. 魯忠義、彭聃齡（2003）。《語篇理解研究》。北京：北京語言大學出版社。
17. 香港考試及評核局（2005）。《香港中學會考中國語文科水平參照等級描述及示例（2007 年開始實施）》。香港：香港考試及評核局。
18. 羅燕琴、張麗英（2012）。〈閱我深情：師生互動閱讀策略教學課程成效〉。《評估與學習》。香港：香港教育局。
19. Mok, M. C. M. (2010). *Self-directed learning oriented assessment: Assessment that informs learning & empowers the learner*. Hong Kong: PACE Pub.



## 附錄目錄

- 附錄一： 研究設計流程圖
- 附錄二： 第一、二循環教學簡圖
- 附錄三： 研究教學古詩篇章《客至》、《從軍行七首（其二）》課文
- 附錄四： 前後測學生問卷
- 附錄五： 古詩《客至》閱讀理解能力前測
- 附錄六： 古詩《江村》閱讀理解能力後測
- 附錄七： 師生訪談問題及意見
- 附錄八： （表三）研究對象於兩次循環教學課堂工作紙字詞澄清部分的比較及分析  
（表四）研究對象於兩次循環教學課堂工作紙自設提問部分的比較及分析
- 附錄九： 第三循環教學設計
- 附錄十： 學生課業素本
- 附錄十一： 學生課業

附錄一：研究設計流程圖



## 附錄二：第一、二循環教學簡圖

### 3.3.2.1 第一循環教學

課節數目	教學內容	評估 / 教材料
1 (三十分鐘)	<p><b>1. 古詩閱讀能力前測：</b> →學生在未接受研究教學前的古詩閱讀能力</p> <p><b>2. (前測)問卷調查：</b> →探討學生學習古詩的習慣和感受</p>	《客至》閱讀理解前測
2 (共一小時)	<p><b>古詩教學篇章：《客至》</b></p> <p>→通過輔以課業工作紙教授學生字詞澄清策略，以幫助學生有效地自行理解古詩詞彙意思，並提取詩中表層意義。</p> <p><b>策略教學(字詞澄清策略)：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 從部首猜測</li> <li>2. 配詞 (單音節→複音節)</li> <li>3. 從上文下理推敲</li> <li>4. 查字典</li> </ol>	<p>課堂工作紙 1</p> <p>(客至：字詞澄清)</p>
2 (共一小時)	<p><b>古詩教學篇章：《客至》</b></p> <p>→通過輔以課業工作紙教授學生自設提問策略，提取詩中的重要信息，引導學生進行分析、綜合、深層推理等高階思考。</p> <p><b>策略教學(自設提問策略)：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 古詩重要內容</li> <li>2. 作者表達信息</li> <li>3. 作者感受</li> <li>4. 文章主題</li> </ol>	<p>1. 課堂工作紙 2.1</p> <p>(客至：自設提問)</p> <p>2. 課堂工作紙 2.2</p> <p>(客至：小組提問)</p>

### 3.3.2.2 第二教學循環

教師從學生的前測及課業工作紙表現、教師平日的教學日誌等進行反思，然後修正字詞澄清及提問策略研究教學的設計，並在剩下的教節中，以《從軍行七首(其二)》為教材再實踐一次。

課節數目	教學內容	評估 / 教學材料
1(共三十分鐘)	古詩教學篇章：《從軍行七首(其二)》  修正第一循環教學：  →通過核對《客至》課堂工作紙修正於第一循環字詞澄清及自設提問策略教學。	學生《客至》課堂工作紙

<p>3 (共一個半小時)</p>	<p><b>古詩教學篇章：《從軍行七首(其二)》綜合策略教學</b></p> <p>→通過輔以課業工作紙教授學生綜合運用字詞澄清及自設提問策略，以幫助學生有效地自行理解古詩詞彙意思，並提取詩中表層意義，繼而提取詩中的重要信息，引導學生進行分析、綜合、深層推理等高階思考。</p> <table border="1" data-bbox="359 526 1173 1064"> <thead> <tr> <th>字詞澄清</th> <th>自設提問</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. 從部首猜測</td> <td>1. 古詩重要內容</td> </tr> <tr> <td>2. 配詞 (單音節 →複音節)</td> <td>2. 作者表達信息</td> </tr> <tr> <td>3. 從上文下理推 敲</td> <td>3. 作者感受</td> </tr> <tr> <td>4. 查字典</td> <td>4. 文章主題</td> </tr> </tbody> </table>	字詞澄清	自設提問	1. 從部首猜測	1. 古詩重要內容	2. 配詞 (單音節 →複音節)	2. 作者表達信息	3. 從上文下理推 敲	3. 作者感受	4. 查字典	4. 文章主題	<p>1.課堂工作紙 1 (從軍行：綜合字詞澄清及自設提問策略)</p> <p>2.課堂工作紙 2.2 (從軍行：小組提問)</p>
字詞澄清	自設提問											
1. 從部首猜測	1. 古詩重要內容											
2. 配詞 (單音節 →複音節)	2. 作者表達信息											
3. 從上文下理推 敲	3. 作者感受											
4. 查字典	4. 文章主題											
<p>1 (共三十分鐘)</p>	<p><b>1. 古詩閱讀能力後測</b> →學生接受研究教學後的古詩閱讀能力</p> <p><b>2. (後測)問卷調查</b> →探討學生學習受研究教學後對古詩的習慣和感受</p>	<p>《江村》閱讀理解後測</p>										

### 杜甫《客至》 喜崔明府相過

舍南舍北皆春水，但見群鷗日日來。

花徑不曾緣客掃，蓬門今始為君開。

盤飧市遠無兼味，樽酒家貧只舊醅。

肯與鄰翁相對飲，隔籬呼取盡餘杯。

### 王昌齡《從軍行七首（其二）》

琵琶起舞換新聲，總是關山舊別情。

撩亂邊愁聽不盡，高高秋月照長城。

## 附錄四：學生問卷(前測)

### 「運用字詞澄清與提問閱讀策略提升初中學生古詩閱讀能力」問卷調查(前測)

你對以下問題的有什麼看法?請你按真實情況選一個最合適的答案，並填滿圓圈。

	非常同意	稍同意	同意	不同意	稍不同意	非常不同意
我喜歡閱讀古詩	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我會主動預習古詩的課文	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我因為老師要求而學習古詩	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我會主動閱讀課外古詩	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我討厭閱讀古詩	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為古詩的內容有趣	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為古詩的字詞艱深	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為古詩的主旨很難掌握	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為古詩的內容沉悶	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為學習古詩可以讓我認識中國文化	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為學習古詩閱讀策略能幫助我提升古詩閱讀能力	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為古詩並不困難	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為古詩字詞的意思容易掌握	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為古詩的重要內容容易掌握	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為小組學習有助我學習古詩	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我專心上課	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我喜歡小組學習	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我上課時經常回應教師提問	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我上課積極參與小組討論	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我在參與小組討論不會離題	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我常常能在課堂完成所有課堂工作紙	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

- 問卷完畢，謝謝你寶貴的意見。 -

附錄四：學生問卷(後測)

「運用字詞澄清與提問閱讀策略提升初中學生古詩閱讀能力」問卷調查(後測)

經過古詩閱讀策略課後，你對以下問題的看法有不同嗎？請你按真實情況選一個最合適的答案，並填滿圓圈。

	非常同意	稍同意	同意	不同意	稍不同意	非常不同意
我喜歡閱讀古詩	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我會主動預習古詩的課文	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我因為老師要求而學習古詩	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我會主動閱讀課外古詩	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我討厭閱讀古詩	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為古詩的內容有趣	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為古詩的字詞艱深	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為古詩的主旨很難掌握	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為古詩的內容沉悶	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為學習古詩可以讓我認識中國文化	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為學習古詩閱讀策略能幫助我提升古詩閱讀能力	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為古詩並不困難	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為古詩字詞的意思容易掌握	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為古詩的重要內容容易掌握	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我認為小組學習有助我學習古詩	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我專心上課	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我喜歡小組學習	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我上課時經常回應教師提問	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我上課積極參與小組討論	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我在參與小組討論不會離題	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
我常常能在課堂完成所有課堂工作紙	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

- 問卷完畢，謝謝你寶貴的意見。 -



附錄五：古詩《客至》閱讀理解能力前測

閱讀能力前測

(時間：30 分鐘)

號數：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_ 積分：\_\_\_\_\_/30

閱讀古詩《客至》，回答以下相關問題：

一、試指出以下句子中加框字詞的意思。8%

《客至》 杜甫	意思
1. 舍南舍北皆春水，	
2. 但見群鷗日日來。	
3. 花徑不曾緣客掃，	
4. 蓬門今始為君開。	
5. 盤飧市遠無兼味，	
6. 樽酒家貧只舊醅。	
7. 肯與鄰翁相對飲，	
8. 隔籬呼取盡餘杯。	

二、從《客至》一詩中可見詩人過着怎樣的生活？8%

---

---

---

三、從「舍南舍北皆春水，但見群鷗日日來。花徑不曾緣客掃」可見詩人平日來訪的客人多嗎？他對此有什麼感受？6%

---

---

---

四、客人來訪，詩人的心情是怎樣的？試引述詩句說明。8%

---

---

---

附錄六：古詩《客至》閱讀理解能力前測

閱讀能力後測  
(時間：30 分鐘)

號數：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

積分：\_\_\_\_\_ / 30

閱讀古詩《江村》，回答以下相關問題：

一、試指出以下句子中加框字詞的意思。8%

《江村》 杜甫	意思
1. 清江一曲 <u>抱</u> 村流，	
2. 長夏江村事事 <u>幽</u> 。	
3. 自去自來 <u>梁</u> 上燕，	
4. <u>相</u> 親相近水中鷗。	
5. 老妻畫紙 <u>為</u> 棋局，	
6. <u>稚</u> 子敲針作釣鉤。	
7. 但有故人 <u>供</u> 祿米，	
8. <u>微</u> 軀此外更何求？	

\*\*\*《江村》創作背景：這首詩寫於唐肅宗上元元年（公元760）。詩人杜甫經過四年的流亡生活，從同州經由綿州，來到了這還未曾遭到戰亂騷擾的西南富庶之鄉成都郊外浣花溪畔暫居。

二、從《江村》一詩可見詩人和家人的生活環境怎樣？8%

---

---

---

三、詩人對於上述的生活環境有什麼感受？試解釋說明。8%

---

---

---

四、承上題，從「但有故人供祿米，微軀此外更何求？」詩句中，你認為詩人的感受有改變嗎？為什麼？6%

---

---

附錄七：師生訪談問題及意見

閱讀策略	訪問題目	學生回應(第一次訪談)	學生回應(第二次訪談)
字詞澄清	1.你認為學這策略有用嗎？	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 有用，可嘗試自行運用策略學習</li> <li>● 能更了解字詞意思</li> <li>● 以後會利用策略大膽猜測字詞意思，學習興趣提升</li> <li>● 是文言文字詞解決入門學習</li> <li>● 能針對古文古詩用通假字問題</li> <li>● 能幫助考試取分</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 加內符號作策略運用示範比之前更清晰</li> <li>● 有用板書一邊講解一邊作示範很容易跟從</li> <li>● 能清楚了解策略運用的思路</li> </ul>
	2.你在學習上還有什麼困難？	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 有些字不知其部首，未能運用部首推測法</li> <li>● 部分字詞太深奧還是很難猜測</li> <li>● 不能完成猜用字詞意思</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 有時會配錯詞</li> <li>● 有時有些詩句沒有主語，即使知道字詞的意思也難以猜測</li> <li>● 有些字見過的生字難以運用配詞法</li> </ul>
	3.你認為教師還可以如何幫助你學習？	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 先給予學生語譯</li> <li>● 讓學生多閱讀、多運用策略學習(熟習策略運用)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 簡單教授詩句中的語法和詞性</li> <li>● 多向學生講解文言知識</li> </ul>
自設提問	1.你認為學這策略有用嗎？	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 有用，可讓自己思考作者寫作意圖</li> <li>● 能幫助明白古詩的重要內容</li> <li>● 能幫助思考和理解詩人的感情和心情</li> <li>● 能激發自己思考古詩的深層意思</li> <li>● 比只看語譯學得更透徹</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 加了提問層次準則後，知道如何設立好提問</li> <li>● 更會針對深層次提問</li> <li>● 提升學習興趣</li> <li>● 教師的回饋亦比較具體</li> </ul>
	2.你在學習上還有什麼困難？	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 學生只顧設立高層次提問，但忽略古詩本身的重要內容(本末倒置)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 有時沒有作者背景資料提供，只有表層字詞意思，難以提問</li> <li>● 有時自己缺乏心理詞匯形容作者感受</li> </ul>
	3.你認為教師還可以如何幫助你學習？	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 教師可舉出提問的好、壞例子供學生參考</li> <li>● 教師可先說明好提問的重要準則</li> <li>● 時刻提醒學生要提問得高層次</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 提問層次的評述可多元點</li> <li>● 教師要重申並提醒學生提問層次是逐層而上，並且學生回應高層次提問</li> </ul>

			<p>時，也需顧及低層次的內容，用以解釋</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 教師可多給予心理詞匯給學生</li> </ul>
<b>協作學習</b>	1.你認為學這策略有用嗎？	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 有用，能互補不足，一起解難</li> <li>● 能激發思考</li> <li>● 互助互學</li> <li>● 提升課堂學習氣氛</li> </ul>	同第一次訪談
	2.你在學習上還有什麼困難？	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 小組凝聚力要加強</li> <li>● 要管理課堂秩序</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 要管理課堂秩序</li> </ul>
	3.你認為教師還可以如何幫助你學習？	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 教師可多鼓勵和提醒學生專心於小組研習</li> <li>● 縮短小組討論時間</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 教師應先在巡組時篩選學生匯報提問</li> <li>● 教師在巡組時可多加指導學生的提問</li> </ul>
<b>教師教學</b>	1.教師整體教學清晰嗎？	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 清晰，因為教師邊解邊教</li> <li>● 有效的引導提問</li> <li>● 教師有清楚示範策略運用</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 更清晰，因為教師邊解邊利用符號示範策略運用，能了解運用策略的思路</li> </ul>
	2.教師能否助你解難？	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 教師會照顧學生學習需要，盡力幫助學生</li> <li>● 教師會利用提問引導、激發學生思考</li> </ul>	同第一次訪談
	3.教師有因應學生學習作調適嗎？	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 教師會作出適當調適(e.g.調整教學速度、重申教學內容等)</li> </ul>	同第一次訪談
	4.教師還能如何幫你學習得更好？	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 課堂秩序管理可加入懲罰制度</li> <li>● 教師可多巡視小組研習情況，照顧學習需要</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 教師要管好課堂秩序</li> <li>● 教師可向學生展示相關圖片/影片，引導學生作情境聯想</li> </ul>

附錄八：(表三)研究對象於兩次循環教學課堂工作紙字詞澄清部分的比較及分析

學生 編號	第一教學循環 (《客至》課堂工作紙 示例)	第二教學循環 (《從軍行》課堂工作 紙示例)	分析
ST_12	<p>第1段語譯：我的房子(「舍」的解釋正確，並懂得加上主語)南方和北方都有水環繞着，但是只見(「但見」的解釋未盡準確)群鷗來。</p>	<p>第2段語譯：戰士愁離別情(能解釋「撩亂」的心情)的話聽不盡，戰士看到秋月就回想家人(能就詩句內容作簡單個人見解)。</p>	<p>學生在兩個循環教學都能正確解釋古詩字詞意思，並能理解詩句字面表層意義，但在第二循環教學時，學生能就詩句內容作簡單個人見解，有助古詩深層理解。</p>
ST_11	<p>第3段語譯：盤食盤飧(沒有正確解釋「盤飧」)的市場遠處又不在一起，一樽酒在家景貧的人只可喝了的醅酒。</p>	<p>第2段語譯：琵琶響起舞變換成新的聲音，總是關心山後(解錯關山)舊時離別情況。</p>	<p>學生在第一循環教學中只未能解釋古詩單字意思，且未能理解詩句字面表層意義。可是，在第二循環教學中，學生已能勉強解釋古詩單字意思，並初步能理解詩句字面表層意義。</p>

附錄八：(表四)研究對象於兩次循環教學課堂工作紙自設提問部分的比較及分析

學生編號	第一教學循環 (《客至》課堂工作紙 示例)	第二教學循環 (《從軍行》課堂工作 紙示例)	分析
ST_38	<p>第2段提問：花徑為何不要掃？(問及隱含詩句背後的内容)</p> <p>答案：因為沒有客人。</p>	<p>第2段提問：為甚麼用秋天的月亮而不用其他季節的月亮？(推測與作者創作主題有關的隱含深意)</p> <p>答案：因為秋天的月亮就會聯想起中秋節，中秋節是團圓的季節，所以能表達作者孤單的感情。</p>	<p>學生在第一循環教學時只能提問古詩隱含詩句背後的内容及答案；但到第二循環教學時，學生已能掌握設立的高層次提問，能夠提問並推測與作者創作主題有關的隱含深意，有助理解整首古詩，可見其運用閱讀策略後學習情况的改變。</p>
ST_22	<p>第3段提問：「醅」的意思點解(是什麼)？(只問及字詞基本意思)</p> <p>答案：未釀製的酒。</p>	<p>第1段提問：軍旅的生活如何？(嘗試推敲隱含詩句背後的内容)</p> <p>答案：艱辛。</p>	<p>學生在第一循環教學時只能提問詩句基本詞義，難助理解整首古詩；但到第二循環教學時，學生能設立稍高層次的提問，嘗試推敲隱含詩句背後的内容，可見其運用閱讀策略後學習情况的改變。</p>

附錄九：第三循環教學設計

第三循環教學

課節數目	教學內容	評估 / 教材料										
2 (共一小時)	<p><b>修正教學：</b></p> <p>→透過核對《從軍行》課堂工作紙，以學生例子作示範，修正</p> <p><b>教學內容：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 授以簡單古漢語語法知識</li> <li>2. 提供配詞選擇，補足學生心理詞匯</li> <li>3. 授以詩歌格律及背景圖式</li> </ol>	學生《從軍行》課堂工作紙										
2 (共一小時)	<p><b>古詩教學篇章：《送友人》</b></p> <p><b>綜合策略教學：</b></p> <p>→通過輔以課業工作紙教授學生綜合運用字詞澄清及自設提問策略，以幫助學生有效地自行理解古詩詞彙意思，並提取詩中表層意義，繼而提取詩中的重要信息，引導學生進行分析、綜合、深層推理等高階思考。</p> <table border="1" data-bbox="387 1272 1198 1637"> <thead> <tr> <th data-bbox="387 1272 815 1346">字詞澄清</th> <th data-bbox="815 1272 1198 1346">自設提問</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="387 1346 815 1420">1. 從部首猜測</td> <td data-bbox="815 1346 1198 1420">1. 古詩重要內容</td> </tr> <tr> <td data-bbox="387 1420 815 1494">2. 配詞 (單音節→複音節)</td> <td data-bbox="815 1420 1198 1494">2. 作者表達信息</td> </tr> <tr> <td data-bbox="387 1494 815 1568">3. 從上文下理推敲</td> <td data-bbox="815 1494 1198 1568">3. 作者感受</td> </tr> <tr> <td data-bbox="387 1568 815 1637">4. 查字典</td> <td data-bbox="815 1568 1198 1637">4. 文章主題</td> </tr> </tbody> </table>	字詞澄清	自設提問	1. 從部首猜測	1. 古詩重要內容	2. 配詞 (單音節→複音節)	2. 作者表達信息	3. 從上文下理推敲	3. 作者感受	4. 查字典	4. 文章主題	<p>1. 課堂工作紙 1 (送友人：綜合字詞澄清及自設提問策略)</p> <p>2. 課堂工作紙 2.2 (送友人：小組提問)</p>
字詞澄清	自設提問											
1. 從部首猜測	1. 古詩重要內容											
2. 配詞 (單音節→複音節)	2. 作者表達信息											
3. 從上文下理推敲	3. 作者感受											
4. 查字典	4. 文章主題											
1 (三十分鐘)	<p><b>古詩教學篇章：《送友人》內容理解小測</b></p> <p>→ 通過《送友人》內容理解小測，檢視學生策略運用及學習成效，以便教師作反思及修正教學。</p>	《送友人》內容理解小測測卷										

附錄十：學生課業素本

中一級中文科

《客至》工作紙

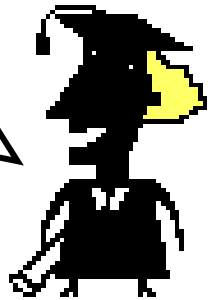
姓名：\_\_\_\_\_

班別：\_\_\_\_\_ ( )

# 小錦囊

提提你：你可以嘗試以下方法澄清字詞的意思。

1. 配詞法。
2. 從部首猜測。
3. 從上文下理猜測。
4. 查字典。



一、請完成工作紙。

《客至》 杜甫	字詞澄清
<p>1. 舍南舍北皆春水， 但見群鷗日日來。</p>	<p>第一段：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 圈出你不明白的字詞。</li> <li>2. 我運用了_____方法澄清這些字詞的意思。</li> <li>3. 語譯詩句：_____</li> <li>_____</li> <li>_____</li> <li>4. 這兩句告訴我們：_____。</li> <li>_____。</li> </ol>



2. 花徑不曾緣客掃，  
蓬門今始為君開。

第二段：

1. 圈出你不明白的字詞。
2. 我運用了\_\_\_\_\_方法澄清這些字詞的意思。
3. 語譯詩句：\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
4. 這兩句告訴我們：\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_。

3. 盤飧市遠無兼味，  
樽酒家貧只舊醅。

第三段：

1. 圈出你不明白的字詞。
2. 我運用了\_\_\_\_\_方法澄清這些字詞的意思。
3. 語譯詩句：\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
4. 這兩句告訴我們：\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_。

4. 肯與鄰翁相對飲，  
隔籬呼取盡餘杯。

第四段：

1. 圈出你不明白的字詞。
2. 我運用了\_\_\_\_\_方法澄清這些字詞的意思。

3. 語譯詩句：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. 這兩句告訴我們：

\_\_\_\_\_。

附錄十：學生課業素本

中一級中文科

《客至》工作紙

姓名：\_\_\_\_\_ 班別：\_\_\_\_\_ ( )

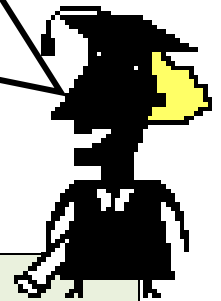
# 小錦囊

提問小錦囊(1)：

「自我提問」的問題類型：

1. 作者告訴我們甚麼重要內容？為甚麼這些內容這麼重要？
2. 作者有甚麼感受？為甚麼有這些感受？
3. 這重要內容與文章主題有甚麼關係？

一、請完成工作紙。



《客至》 杜甫	自我提問
<p>1. 舍南舍北皆春水， 但見群鷗日日來。</p>	<p>根據第 1 段，我想問一問…</p> <p>例如：</p> <p>1) 為什麼作者要寫群鷗而不是其他動物？</p> <p>我的答案是：</p> <p>例如：</p> <p>1) 因為鷗在古人筆下常常作水邊隱士的伴侶，作者這樣寫就能點出他過着隱居幽靜閒適的生活。/ 側面帶出作者感到寂寞的心情。</p>

2. 花徑不曾緣客掃，  
蓬門今始為君開。

根據第 2 段，我想問一問…

我的答案是：

3. 盤飧市遠無兼味，  
樽酒家貧只舊醅。

根據第 3 段，我想問一問…

我的答案是：

4. 肯與鄰翁相對飲，  
隔籬呼取盡餘杯。

根據第 4 段，我想問一問…

我的答案是：

根據全首詩，我想問一問：

我的答案是：

附錄十：學生課業素本

哪個小組的提問最好？

第\_\_\_\_\_組

1. 根據第\_\_\_\_\_段，我們經討論後選了這一問題：

2. 我們認為答案是：

附錄十：學生課業素本

中一級中文科 《從軍行七首(其二)》工作紙

姓名：\_\_\_\_\_ 班別：\_\_\_\_\_ ( )

一、請完成工作紙。

《從軍行七首(其二)》 王昌齡	綜合策略：字詞澄清及自我提問
<p>1. 琵琶起舞換新聲，</p> <p>總是關山舊別情。</p>	<p>第一段：</p> <p>1. 圈出你不明白的字詞。</p> <p>2. 我運用了_____方法澄清這些字詞的意思。</p> <p>3. 語譯詩句：_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>4. 這兩句告訴我們：_____。</p> <p>5. 根據第 1 段，我想問一問…</p> <p>6. 我的答案是：</p> <p>我認為我的提問值：</p> <p style="text-align: right;">(最多 3 顆)</p>

2. 撩亂邊愁聽不盡，

高高秋月照長城。

第二段：

1. 圈出你不明白的字詞。
2. 我運用了\_\_\_\_\_方法澄清這些字詞的意思。

3. 語譯詩句：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. 這兩句告訴我們：\_\_\_\_\_。

5. 根據第 2 段，我想問一問...

6. 我的答案是：

我認為我的提問值：

(最多 3 顆)

根據全首詩，我想問一問：

我的答案：



附錄十：學生課業素本

哪個小組的提問最好？

第\_\_\_\_\_組

1. 根據第\_\_\_\_\_段，我們經討論後選了這一問題：

2. 因為…

3. 我們認為答案是：